



**Monthly Report
September 2001**

**Rapport mensuel
septembre 2001**



**Aircraft
Movement
Statistics**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Centre des statistiques de
l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA

TRANSPORTS CANADA

AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS

STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

September 2001 Septembre

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i

SECTION I

SECTION I

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

Tables:

Tableaux:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	16

1. Total des mouvements d'appareils par classe De vol	1
2. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires	2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids	6
7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe	12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	16

SECTION II

SECTION II

AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS

AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL

INTRODUCTION	19
--------------------	----

INTRODUCTION	19
--------------------	----

Tables:

Tableaux:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation	20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military	21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant	24
18. Itinerant Movements by Weight Groups	25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	32
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	33

13. Total des mouvements d'appareils par classe De vol	20
14. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires	21
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	22
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	23
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	24
18. Mouvements itinérants par groupe de poids	25
19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	26
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe	32
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	33

	<u>Page</u>
<u>Tables:</u>	
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	34
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	35
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	36

SECTION III**AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

INTRODUCTION	41
<u>Tables:</u>	
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	43
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	45
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	46
<u>Glossary of Terms</u>	48

AVAILABLE PUBLICATIONS

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard and Sharon Neufeld contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Kathie Davidson at (613) 951-0141 or by email: aviationstatistics@statcan.ca.

For updates to our subscription list or address changes or if you would like to receive this publication in an electronic format (.pdf), please contact Norman Guindon at (613) 951-0171 or by email: aviationstatistics@statcan.ca, Facsimile (613) 951-0010.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

April 2002

Tableaux:

22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et Au jour de pointe	34
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à L'heure de pointe et au jour de pointe	35
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à L'heure de pointe et au jour de pointe	36

SECTION III**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

INTRODUCTION	41
<u>Tableaux:</u>	
25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	43
25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	45
26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	46
<u>Lexique</u>	49

PUBLICATIONS DISPONIBLES

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Kathie Davidson, Norman Guindon, Lily Jan, Sylvie Savard et Sharon Neufeld ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Veuillez contacter Kathie Davidson au (613) 951-0141 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca.

Pour les mises à jour ou changements d'adresses ou si vous désirez recevoir une copie de cette publication de façon électronique (.pdf), veuillez contacter Norman Guindon au (613) 951-0171 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca, télécopieur (613) 951-0010.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Avril 2002

HIGHLIGHTS

September 2001

SECTION I**AIRPORTS WITH NAV CANADA
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In September 2001 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 399,019. This represents a decrease of 45,597 movements or 10.3% when compared to the 444,616 movements in September of the previous year. Itinerant movements decreased by 11.8% or 35,773 movements as well as the local class by 9,824 movements or 7.0%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 31,385 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 9,822 movements.

FAITS SAILLANTS

Septembre 2001

SECTION I**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 399 019 en septembre 2001. Cela représente une diminution de 45 597 mouvements ou 10,3% comparativement aux 444 616 mouvements rapportés en septembre 2000. La classe itinérante a diminué de 11,8% ou 35 773 mouvements de même que la classe locale de 9 824 mouvements ou 7,0%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 31 385 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 9 822 mouvements.

TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports with the Same Period a Year Ago**TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	September 2001 Septembre	September 2000 Septembre	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
	2001	2000		2001	2000		
Number of Airports in Survey	43	43		43	43		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	399,019	444,616	-10.3	3,863,454	3,902,423	-1.0	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	179,567	209,382	-14.2	1,782,470	1,824,874	-2.3	Transporteurs aériens
Other Commercial	42,730	41,684	2.5	376,867	340,914	10.5	Autres vols commerciaux
Private	37,916	45,117	-16.0	338,135	393,728	-14.1	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	4,653	4,488	3.7	45,071	41,249	9.3	- civils
- Military	3,535	3,503	0.9	39,108	30,005	30.3	- militaires
Total	268,401	304,174	-11.8	2,581,651	2,630,770	-1.9	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	129,272	138,926	-6.9	1,267,408	1,254,481	1.0	Civils
Military	1,346	1,516	-11.2	14,395	17,172	-16.2	Militaires
Total	130,618	140,442	-7.0	1,281,803	1,271,653	0.8	Total

SECTION II**AIRPORTS WITH NAV CANADA
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In September 2001, total air traffic activity at the 55 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 110,803 movements. This represents a decrease of 3,944 movements when compared to the 114,747 movements reported by the 57 FSS airports in September 2000. The itinerant category decreased by 9,130 movements or 10.0% while the local category increased by 5,186 movements or 22.2%.
- St Catharines was the most active station in both the overall and itinerant classes of operation with 6,536 and 4,578 movements respectively. The local category was led by Penticton with 3,530 movements.

SECTION II**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL
DE NAV CANADA**

- En septembre 2001, le trafic aérien aux 55 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 110 803 mouvements. Ceci représente une diminution de 3 944 mouvements comparativement aux 114 747 mouvements rapportés par les 57 stations en Septembre 2000. La classe itinérante a diminué de 9 130 mouvements ou 10,0% tandis que la classe locale a augmenté de 5 186 mouvements ou 22.2%.
- La station de St Catharines a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 6 536 et 4 578 mouvements respectivement. Penticton a dominé la classe locale avec 3 530 mouvements.

TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations with the Same Period a Year Ago**TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	September 2001 Septembre	September 2000 Septembre	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
	2001	2000		2001	2000		
Number of Airports in Survey	55	57		55	57		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	110,803	114,747	-3.4	1,010,850	1,002,482	0.8	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	51,845	59,844	-13.4	496,307	511,623	-3.0	Transporteurs aériens
Other Commercial	11,647	8,511	36.8	93,186	73,423	26.9	Autres vols commerciaux
Private	15,850	20,065	-21.0	135,749	156,957	-13.5	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,132	1,905	11.9	23,010	22,070	4.3	- civils
- Military	756	1,035	-27.0	5,990	7,895	-24.1	- militaires
Total	82,230	91,360	-10.0	754,242	771,968	-2.3	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	27,679	22,833	21.2	251,983	226,719	11.1	Civils
Military	894	554	61.4	4,625	3,795	21.9	Militaires
Total	28,573	23,387	22.2	256,608	230,514	11.3	Total

INTRODUCTION

Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

Survey Universe

Coverage

The statistics appearing in Section I are for itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC).

Methodology

The itinerant Movement Record is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

Hour
Single Engine Aircraft
Multi-Engine Aircraft
Jet Aircraft
Military Aircraft
Date of Movement

INTRODUCTION

Section I. Aéroports avec tour de contrôle

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA).

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure
Monomoteurs
Multimoteurs
Avions à réaction
Avions militaires
Date du mouvement

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. These are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Factors influencing the data

The FSS at Churchill and Fort Simpson are now shown in Section III as of January 2001.

Facteurs influents sur les données

Les aéroports de Churchill et Fort Simpson apparaissent maintenant a la section III à compter de janvier 2001.

SECTION I

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

Table 1
Tableau 1

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

September 2001 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	17	9,053	23	4,318	10	4,735
Boundary Bay	5	16,170	15	6,348	1	9,822
Calgary Intl	3	18,407	3	18,238	40	169
Calgary/Springbank	9	13,116	14	6,484	4	6,632
Chicoutimi/St-Honoré	19	8,388	37	2,327	6	6,061
Edmonton City Centre	22	8,064	12	7,176	31	888
Edmonton Intl	24	7,779	11	7,214	36	565
Edmonton/Villeneuve	28	6,435	40	1,920	13	4,515
Gander Intl	34	4,885	30	3,101	24	1,784
Halifax Intl	26	7,337	13	6,546	33	791
Hamilton	16	9,452	20	4,738	12	4,714
Kelowna	27	6,820	24	4,042	21	2,778
Langley	25	7,463	32	3,024	14	4,439
London	15	9,461	16	5,309	15	4,152
Moncton	32	5,153	26	3,623	27	1,530
Montréal/Dorval Intl	6	15,160	4	15,160	-	-
Montréal/Mirabel Intl	39	3,408	34	2,783	35	625
Montréal/St-Hubert	4	16,557	8	7,973	2	8,584
Oshawa	29	6,197	33	2,853	20	3,344
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	8	14,207	5	10,776	19	3,431
Pitt Meadows	21	8,066	28	3,340	11	4,726
Prince George	36	4,435	35	2,478	23	1,957
Québec/Jean Lesage Intl	11	12,400	7	8,284	17	4,116
Regina	33	4,947	29	3,211	25	1,736
Saskatoon/JG Diefenbaker	23	7,945	22	4,491	18	3,454
Sault Ste Marie	38	3,781	38	2,111	26	1,670
Sept-Îles	41	2,456	39	2,042	38	414
St John's	35	4,489	25	3,661	32	828
St-Jean	43	1,942	41	1,762	39	180
Sudbury	30	6,146	27	3,414	22	2,732
Thunder Bay	18	8,676	21	4,528	16	4,148
Toronto/Buttonville Municipal	7	14,408	10	7,326	3	7,082
Toronto/City Centre	14	10,868	19	4,828	7	6,040
Toronto/LB Pearson Intl	1	31,385	1	31,385	-	-
Vancouver Harbour	31	5,672	18	4,890	34	782
Vancouver Intl	2	24,453	2	24,453	-	-
Victoria Intl	10	12,965	9	7,919	9	5,046
Waterloo Regional	13	11,330	17	4,976	5	6,354
Whitehorse	40	2,725	43	1,675	30	1,050
Windsor	42	2,279	42	1,749	37	530
Winnipeg Intl	12	11,735	6	10,497	28	1,238
Winnipeg/St Andrews	20	8,219	36	2,363	8	5,856
Yellowknife	37	4,185	31	3,065	29	1,120
Total (43)		399,019		268,401		130,618

Table 2
Tableau 2

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

September 2001 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	9,037	3,007	1,295	4,735	16	16	-
Boundary Bay	16,169	4,573	1,774	9,822	1	1	-
Calgary Intl	18,279	16,339	1,773	167	128	126	2
Calgary/Springbank	13,116	5,324	1,160	6,632	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	8,376	2,129	190	6,057	12	8	4
Edmonton City Centre	7,982	4,828	2,278	876	82	70	12
Edmonton Intl	7,681	6,666	459	556	98	89	9
Edmonton/Villeneuve	6,433	844	1,074	4,515	2	2	-
Gander Intl	4,512	2,231	613	1,668	373	257	116
Halifax Intl	7,098	5,926	471	701	239	149	90
Hamilton	9,430	3,738	978	4,714	22	22	-
Kelowna	6,783	3,373	646	2,764	37	23	14
Langley	7,463	1,359	1,665	4,439	-	-	-
London	9,421	3,841	1,448	4,132	40	20	20
Moncton	5,075	3,045	502	1,528	78	76	2
Montréal/Dorval Intl	15,022	13,158	1,864	-	138	138	-
Montréal/Mirabel Intl	3,320	2,451	253	616	88	79	9
Montréal/St-Hubert	16,324	6,179	1,599	8,546	233	195	38
Oshawa	6,197	2,042	811	3,344	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	14,048	9,303	1,316	3,429	159	157	2
Pitt Meadows	8,064	1,885	1,453	4,726	2	2	-
Prince George	4,406	1,775	682	1,949	29	21	8
Québec/Jean Lesage Intl	12,220	6,459	1,645	4,116	180	180	-
Regina	4,647	2,266	725	1,656	300	220	80
Saskatoon/JG Diefenbaker	7,815	3,244	1,133	3,438	130	114	16
Sault Ste Marie	3,767	1,697	402	1,668	14	12	2
Sept-Îles	2,452	1,798	242	412	4	2	2
St John's	4,316	3,249	241	826	173	171	2
St-Jean	1,253	420	653	180	689	689	-
Sudbury	6,134	2,484	918	2,732	12	12	-
Thunder Bay	8,633	4,059	442	4,132	43	27	16
Toronto/Buttonville Municipal	14,404	5,119	2,203	7,082	4	4	-
Toronto/City Centre	10,859	4,056	765	6,038	9	7	2
Toronto/LB Pearson Intl	31,231	29,840	1,391	-	154	154	-
Vancouver Harbour	5,672	4,759	131	782	-	-	-
Vancouver Intl	24,419	22,750	1,669	-	34	34	-
Victoria Intl	12,677	6,156	1,587	4,934	288	176	112
Waterloo Regional	11,308	3,718	1,236	6,354	22	22	-
Whitehorse	2,723	1,005	668	1,050	2	2	-
Windsor	2,277	1,236	511	530	2	2	-
Winnipeg Intl	11,077	9,217	1,040	820	658	240	418
Winnipeg/St Andrews	8,217	1,873	488	5,856	2	2	-
Yellowknife	3,801	2,876	175	750	384	14	370
Total (43)	394,138	222,297	42,569	129,272	4,881	3,535	1,346

Table 3
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

September 2001 **Septembre**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Abbotsford	4,318	472	1,418	1,117	1,177
Boundary Bay	6,348	83	1,590	2,900	1,743	31	1
Calgary Intl	18,238	13,405	1,500	1,434	1,584	189	126
Calgary/Springbank	6,484	117	993	4,214	1,117	43	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,327	57	581	1,491	188	2	8
Edmonton City Centre	7,176	1,483	1,628	1,717	1,941	337	70
Edmonton Intl	7,214	5,973	218	475	406	53	89
Edmonton/Villeneuve	1,920	32	83	729	1,070	4	2
Gander Intl	3,101	791	820	620	557	56	257
Halifax Intl	6,546	4,724	580	622	423	48	149
Hamilton	4,738	1,675	1,602	461	855	123	22
Kelowna	4,042	2,824	154	395	586	60	23
Langley	3,024	5	302	1,052	1,650	15	-
London	5,309	1,386	1,123	1,332	1,373	75	20
Moncton	3,623	1,373	1,428	244	396	106	76
Montréal/Dorval Intl	15,160	11,551	867	740	1,715	149	138
Montréal/Mirabel Intl	2,783	1,671	345	435	240	13	79
Montréal/St-Hubert	7,973	1,581	3,811	787	1,493	106	195
Oshawa	2,853	165	982	895	809	2	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,776	6,183	594	2,526	930	386	157
Pitt Meadows	3,340	44	932	909	1,434	19	2
Prince George	2,478	1,054	446	275	584	98	21
Québec/Jean Lesage Intl	8,284	2,784	1,940	1,735	1,272	373	180
Regina	3,211	1,458	488	320	474	251	220
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,491	1,764	761	719	835	298	114
Sault Ste Marie	2,111	941	59	697	292	110	12
Sept-Îles	2,042	1,158	423	217	187	55	2
St John's	3,661	1,788	309	1,152	125	116	171
St-Jean	1,762	55	324	41	653	-	689
Sudbury	3,414	1,426	738	320	747	171	12
Thunder Bay	4,528	2,405	588	1,066	300	142	27
Toronto/Buttonville Municipal	7,326	519	3,254	1,346	2,053	150	4
Toronto/City Centre	4,828	923	997	2,136	725	40	7
Toronto/LB Pearson Intl	31,385	29,047	164	629	1,347	44	154
Vancouver Harbour	4,890	3,547	638	574	127	4	-
Vancouver Intl	24,453	20,263	1,182	1,305	1,303	366	34
Victoria Intl	7,919	2,906	1,093	2,157	1,528	59	176
Waterloo Regional	4,976	165	2,866	687	1,223	13	22
Whitehorse	1,675	673	204	128	600	68	2
Windsor	1,749	631	490	115	505	6	2
Winnipeg Intl	10,497	7,745	388	1,084	758	282	240
Winnipeg/St Andrews	2,363	154	1,163	556	484	4	2
Yellowknife	3,065	2,295	205	376	107	68	14
Total (43)	268,401	139,296	40,271	42,730	37,916	4,653	3,535

Table 4
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

September 2001 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	4,318	1,319	30.5	2,999	69.4	2,133
Boundary Bay	6,348	408	6.4	5,940	93.5	1,037
Calgary Intl	18,238	15,334	84.0	2,904	15.9	1,304
Calgary/Springbank	6,484	29	0.4	6,455	99.5	6,956
Chicoutimi/St-Honoré	2,327	94	4.0	2,233	95.9	250
Edmonton City Centre	7,176	3,496	48.7	3,680	51.2	2,400
Edmonton Intl	7,214	6,715	93.0	499	6.9	1,661
Edmonton/Villeneuve	1,920	26	1.3	1,894	98.6	181
Gander Intl	3,101	1,778	57.3	1,323	42.6	555
Halifax Intl	6,546	5,617	85.8	929	14.1	1,549
Hamilton	4,738	2,456	51.8	2,282	48.1	1,036
Kelowna	4,042	2,078	51.4	1,964	48.5	1,915
Langley	3,024	23	0.7	3,001	99.2	2,769
London	5,309	1,893	35.6	3,416	64.3	597
Moncton	3,623	1,802	49.7	1,821	50.2	1,968
Montréal/Dorval Intl	15,160	13,915	91.7	1,245	8.2	2,544
Montréal/Mirabel Intl	2,783	2,022	72.6	761	27.3	1,590
Montréal/St-Hubert	7,973	1,510	18.9	6,463	81.0	1,178
Oshawa	2,853	156	5.4	2,697	94.5	556
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,776	7,112	65.9	3,664	34.0	1,539
Pitt Meadows	3,340	17	0.5	3,323	99.4	3,238
Prince George	2,478	1,363	55.0	1,115	44.9	1,738
Québec/Jean Lesage Intl	8,284	4,035	48.7	4,249	51.2	1,031
Regina	3,211	2,207	68.7	1,004	31.2	137
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,491	2,755	61.3	1,736	38.6	196
Sault Ste Marie	2,111	1,160	54.9	951	45.0	219
Sept-Îles	2,042	1,114	54.5	928	45.4	358
St John's	3,661	2,831	77.3	830	22.6	293
St-Jean	1,762	285	16.1	1,477	83.8	382
Sudbury	3,414	1,781	52.1	1,633	47.8	416
Thunder Bay	4,528	2,898	64.0	1,630	35.9	897
Toronto/Buttonville Municipal	7,326	1,085	14.8	6,241	85.1	1,327
Toronto/City Centre	4,828	1,265	26.2	3,563	73.7	3,075
Toronto/LB Pearson Intl	31,385	31,029	98.8	356	1.1	147
Vancouver Harbour	4,890	141	2.8	4,749	97.1	2,047
Vancouver Intl	24,453	18,319	74.9	6,134	25.0	5,694
Victoria Intl	7,919	2,686	33.9	5,233	66.0	5,183
Waterloo Regional	4,976	778	15.6	4,198	84.3	758
Whitehorse	1,675	476	28.4	1,199	71.5	1,014
Windsor	1,749	871	49.7	878	50.2	110
Winnipeg Intl	10,497	7,875	75.0	2,622	24.9	709
Winnipeg/St Andrews	2,363	36	1.5	2,327	98.4	846
Yellowknife	3,065	1,625	53.0	1,440	46.9	4,969
Total (43)	268,401	154,415	57.5	113,986	42.5	68,502

Table 5
Tableau 5

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

September 2001 **Septembre**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		Ř réaction	Turbo- propulseurs	Ř pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	4,318	410	143	3,513	248	4
Boundary Bay	6,348	13	114	6,053	166	2
Calgary Intl	18,238	9,904	5,247	2,794	293	-
Calgary/Springbank	6,484	-	127	6,110	247	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,327	4	8	1,995	320	-
Edmonton City Centre	7,176	486	2,631	3,501	558	-
Edmonton Intl	7,214	4,368	2,084	712	50	-
Edmonton/Villeneuve	1,920	-	-	1,696	64	160
Gander Intl	3,101	1,175	505	1,209	212	-
Halifax Intl	6,546	2,972	2,179	932	463	-
Hamilton	4,738	1,586	706	2,361	85	-
Kelowna	4,042	1,025	1,024	1,819	174	-
Langley	3,024	9	4	2,357	380	274
London	5,309	211	1,493	3,309	296	-
Moncton	3,623	816	838	1,915	54	-
Montréal/Dorval Intl	15,160	8,189	5,412	1,327	232	-
Montréal/Mirabel Intl	2,783	1,744	235	727	77	-
Montréal/St-Hubert	7,973	164	355	6,974	479	1
Oshawa	2,853	4	38	2,731	80	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,776	4,246	2,784	3,305	441	-
Pitt Meadows	3,340	8	164	3,045	123	-
Prince George	2,478	678	741	726	330	3
Québec/Jean Lesage Intl	8,284	892	2,521	4,232	639	-
Regina	3,211	1,237	894	1,044	33	3
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,491	1,183	1,374	1,917	14	3
Sault Ste Marie	2,111	78	1,047	933	52	1
Sept-Îles	2,042	32	1,042	682	286	-
St John's	3,661	1,088	1,568	744	261	-
St-Jean	1,762	2	12	1,412	20	316
Sudbury	3,414	111	1,483	1,087	733	-
Thunder Bay	4,528	621	2,315	1,251	341	-
Toronto/Buttonville Municipal	7,326	116	785	5,805	620	-
Toronto/City Centre	4,828	2	1,115	3,365	341	5
Toronto/LB Pearson Intl	31,385	23,704	7,370	254	56	1
Vancouver Harbour	4,890	-	1,061	2,395	1,434	-
Vancouver Intl	24,453	11,468	8,008	3,693	1,283	1
Victoria Intl	7,919	672	2,182	4,611	454	-
Waterloo Regional	4,976	125	273	4,475	67	36
Whitehorse	1,675	187	398	938	152	-
Windsor	1,749	132	678	923	16	-
Winnipeg Intl	10,497	3,900	4,069	2,359	168	1
Winnipeg/St Andrews	2,363	-	31	2,275	52	5
Yellowknife	3,065	647	1,707	478	233	-
Total (43)	268,401	84,209	66,765	103,984	12,627	816

Table 6
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

September 2001 **Septembre**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	3,264	401	161	20	9	169	292	2	-	-
Boundary Bay	6,004	218	83	3	8	3	29	-	-	-
Calgary Intl	2,188	1,110	1,675	2,262	1,011	2,612	4,492	1,309	551	1,028
Calgary/Springbank	6,194	161	127	-	2	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,026	285	4	2	-	4	-	6	-	-
Edmonton City Centre	3,113	917	2,041	927	148	15	4	11	-	-
Edmonton Intl	319	483	613	78	827	1,218	2,741	622	103	210
Edmonton/Villeneuve	1,874	31	15	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	1,257	43	120	363	288	423	147	105	65	290
Halifax Intl	636	351	455	223	1,908	326	1,603	510	134	400
Hamilton	1,975	577	402	348	126	79	687	138	398	8
Kelowna	1,812	183	215	291	199	653	675	4	10	-
Langley	2,900	91	18	6	8	1	-	-	-	-
London	3,265	345	442	92	956	197	10	2	-	-
Moncton	1,726	279	217	214	405	55	486	115	94	32
Montréal/Dorval Intl	1,138	442	757	1,461	3,453	2,423	3,046	1,027	95	1,318
Montréal/Mirabel Intl	643	231	100	72	18	302	147	171	387	712
Montréal/St-Hubert	6,581	728	408	65	90	56	5	4	36	-
Oshawa	2,624	168	35	4	20	2	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	3,194	277	1,043	789	1,420	1,362	1,346	813	160	372
Pitt Meadows	3,081	72	168	10	7	2	-	-	-	-
Prince George	931	172	282	524	23	262	282	2	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	3,847	1,011	601	570	1,125	783	277	9	7	54
Regina	782	476	308	315	131	536	469	144	50	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,491	525	493	545	99	713	434	190	1	-
Sault Ste Marie	904	165	564	27	186	260	2	3	-	-
Sept-Îles	433	535	308	310	334	122	-	-	-	-
St John's	692	88	318	881	539	69	529	385	35	125
St-Jean	1,688	58	10	6	-	-	-	-	-	-
Sudbury	1,186	305	1,325	27	45	504	22	-	-	-
Thunder Bay	1,229	302	1,980	120	218	110	565	2	-	2
Toronto/Buttonville Municipal	6,047	643	487	90	37	22	-	-	-	-
Toronto/City Centre	3,242	346	562	68	597	13	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	131	401	462	2,563	4,499	5,095	6,999	5,091	1,131	5,013
Vancouver Harbour	578	2,485	1,676	2	149	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	1,470	3,242	1,794	1,316	3,619	3,616	5,040	1,096	679	2,581
Victoria Intl	3,770	1,241	264	98	1,169	942	300	109	24	2
Waterloo Regional	4,367	241	168	142	50	6	2	-	-	-
Whitehorse	949	139	321	12	10	70	128	24	1	21
Windsor	860	154	89	80	236	326	-	-	2	2
Winnipeg Intl	1,706	881	2,952	288	804	849	1,768	892	339	18
Winnipeg/St Andrews	2,055	264	44	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	292	510	735	119	96	659	475	172	5	2
Total (43)	94,464	21,577	24,842	15,333	24,869	24,859	33,002	12,958	4,307	12,190

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 2001 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Abbotsford							
Domestic - Intérieurs	4,246	472	1,414	1,110	1,117	118	15
Transborder - Transfrontaliers	68	-	4	7	56	-	1
Other Intl - Internat., Autres	4	-	-	-	4	-	-
Total	4,318	472	1,418	1,117	1,177	118	16
Boundary Bay							
Domestic - Intérieurs	6,274	83	1,586	2,866	1,707	31	1
Transborder - Transfrontaliers	74	-	4	34	36	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,348	83	1,590	2,900	1,743	31	1
Calgary Intl							
Domestic - Intérieurs	14,838	10,925	1,328	1,262	1,042	182	99
Transborder - Transfrontaliers	2,378	2,011	18	39	292	2	16
Other Intl - Internat., Autres	1,022	469	154	133	250	5	11
Total	18,238	13,405	1,500	1,434	1,584	189	126
Calgary/Springbank							
Domestic - Intérieurs	6,476	117	990	4,214	1,112	43	-
Transborder - Transfrontaliers	8	-	3	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,484	117	993	4,214	1,117	43	-
Chicoutimi/St-Honoré							
Domestic - Intérieurs	2,325	57	579	1,491	188	2	8
Transborder - Transfrontaliers	2	-	2	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,327	57	581	1,491	188	2	8
Edmonton City Centre							
Domestic - Intérieurs	7,152	1,481	1,628	1,714	1,924	335	70
Transborder - Transfrontaliers	23	2	-	3	16	2	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	7,176	1,483	1,628	1,717	1,941	337	70
Edmonton Intl							
Domestic - Intérieurs	6,522	5,371	207	457	350	51	86
Transborder - Transfrontaliers	593	531	3	13	44	2	-
Other Intl - Internat., Autres	99	71	8	5	12	-	3
Total	7,214	5,973	218	475	406	53	89
Edmonton/Villeneuve							
Domestic - Intérieurs	1,918	32	83	729	1,068	4	2
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,920	32	83	729	1,070	4	2
Gander Intl							
Domestic - Intérieurs	2,074	503	820	492	111	56	92
Transborder - Transfrontaliers	493	138	-	48	229	-	78
Other Intl - Internat., Autres	534	150	-	80	217	-	87
Total	3,101	791	820	620	557	56	257
Halifax Intl							
Domestic - Intérieurs	5,586	3,960	536	602	315	48	125
Transborder - Transfrontaliers	720	565	44	10	88	-	13
Other Intl - Internat., Autres	240	199	-	10	20	-	11
Total	6,546	4,724	580	622	423	48	149

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 2001 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Hamilton					
Domestic - Intérieurs	4,126	1,430	1,559	378	628	116	15
Transborder - Transfrontaliers	597	239	43	80	223	7	5
Other Intl - Internat., Autres	15	6	-	3	4	-	2
Total	4,738	1,675	1,602	461	855	123	22
Kelowna							
Domestic - Intérieurs	3,781	2,654	153	380	511	60	23
Transborder - Transfrontaliers	260	170	1	15	74	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	4,042	2,824	154	395	586	60	23
Langley							
Domestic - Intérieurs	3,011	5	302	1,052	1,637	15	-
Transborder - Transfrontaliers	13	-	-	-	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,024	5	302	1,052	1,650	15	-
London							
Domestic - Intérieurs	4,823	1,138	1,113	1,299	1,181	72	20
Transborder - Transfrontaliers	481	248	9	32	189	3	-
Other Intl - Internat., Autres	5	-	1	1	3	-	-
Total	5,309	1,386	1,123	1,332	1,373	75	20
Moncton							
Domestic - Intérieurs	3,576	1,346	1,422	243	384	105	76
Transborder - Transfrontaliers	21	3	6	1	10	1	-
Other Intl - Internat., Autres	26	24	-	-	2	-	-
Total	3,623	1,373	1,428	244	396	106	76
Montréal/Dorval Intl							
Domestic - Intérieurs	9,182	6,549	849	572	1,004	146	62
Transborder - Transfrontaliers	5,069	4,235	17	105	660	2	50
Other Intl - Internat., Autres	909	767	1	63	51	1	26
Total	15,160	11,551	867	740	1,715	149	138
Montréal/Mirabel Intl							
Domestic - Intérieurs	1,948	879	345	410	226	12	76
Transborder - Transfrontaliers	334	307	-	11	14	1	1
Other Intl - Internat., Autres	501	485	-	14	-	-	2
Total	2,783	1,671	345	435	240	13	79
Montréal/St-Hubert							
Domestic - Intérieurs	7,851	1,541	3,809	784	1,421	104	192
Transborder - Transfrontaliers	122	40	2	3	72	2	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,973	1,581	3,811	787	1,493	106	195
Oshawa							
Domestic - Intérieurs	2,796	150	976	889	779	2	-
Transborder - Transfrontaliers	57	15	6	6	30	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,853	165	982	895	809	2	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl							
Domestic - Intérieurs	8,653	4,298	580	2,472	808	359	136
Transborder - Transfrontaliers	2,038	1,821	14	47	113	27	16
Other Intl - Internat., Autres	85	64	-	7	9	-	5
Total	10,776	6,183	594	2,526	930	386	157

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 2001 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Pitt Meadows							
Domestic - Intérieurs	3,335	44	931	909	1,430	19	2
Transborder - Transfrontaliers	5	-	1	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,340	44	932	909	1,434	19	2
Prince George							
Domestic - Intérieurs	2,460	1,054	445	275	567	98	21
Transborder - Transfrontaliers	18	-	1	-	17	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,478	1,054	446	275	584	98	21
Québec/Jean Lesage Intl							
Domestic - Intérieurs	7,852	2,486	1,936	1,715	1,173	371	171
Transborder - Transfrontaliers	403	280	4	20	97	2	-
Other Intl - Internat., Autres	29	18	-	-	2	-	9
Total	8,284	2,784	1,940	1,735	1,272	373	180
Regina							
Domestic - Intérieurs	3,052	1,352	486	315	430	251	218
Transborder - Transfrontaliers	159	106	2	5	44	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,211	1,458	488	320	474	251	220
Saskatoon/JG Diefenbaker							
Domestic - Intérieurs	4,346	1,658	757	718	801	298	114
Transborder - Transfrontaliers	145	106	4	1	34	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,491	1,764	761	719	835	298	114
Sault Ste Marie							
Domestic - Intérieurs	2,075	939	57	694	265	108	12
Transborder - Transfrontaliers	36	2	2	3	27	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,111	941	59	697	292	110	12
Sept-Îles							
Domestic - Intérieurs	2,038	1,158	421	217	185	55	2
Transborder - Transfrontaliers	4	-	2	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,042	1,158	423	217	187	55	2
St John's							
Domestic - Intérieurs	3,346	1,683	309	1,074	82	114	84
Transborder - Transfrontaliers	112	25	-	29	19	-	39
Other Intl - Internat., Autres	203	80	-	49	24	2	48
Total	3,661	1,788	309	1,152	125	116	171
St-Jean							
Domestic - Intérieurs	1,756	55	324	41	647	-	689
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,762	55	324	41	653	-	689
Sudbury							
Domestic - Intérieurs	3,400	1,426	738	319	736	169	12
Transborder - Transfrontaliers	14	-	-	1	11	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,414	1,426	738	320	747	171	12

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 2001 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Thunder Bay							
Domestic - Intérieurs	4,353	2,281	588	1,057	258	142	27
Transborder - Transfrontaliers	174	124	-	9	41	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	4,528	2,405	588	1,066	300	142	27
Toronto/Buttonville Municipal							
Domestic - Intérieurs	7,132	507	3,243	1,323	1,906	149	4
Transborder - Transfrontaliers	191	12	11	23	144	1	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	7,326	519	3,254	1,346	2,053	150	4
Toronto/City Centre							
Domestic - Intérieurs	4,672	907	992	2,114	612	40	7
Transborder - Transfrontaliers	156	16	5	22	113	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,828	923	997	2,136	725	40	7
Toronto/LB Pearson Intl							
Domestic - Intérieurs	13,580	12,695	108	221	468	42	46
Transborder - Transfrontaliers	14,828	13,462	55	368	842	2	99
Other Intl - Internat., Autres	2,977	2,890	1	40	37	-	9
Total	31,385	29,047	164	629	1,347	44	154
Vancouver Harbour							
Domestic - Intérieurs	4,873	3,547	637	561	124	4	-
Transborder - Transfrontaliers	17	-	1	13	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,890	3,547	638	574	127	4	-
Vancouver Intl							
Domestic - Intérieurs	17,831	14,109	1,165	1,166	1,002	363	26
Transborder - Transfrontaliers	5,241	4,804	17	117	294	3	6
Other Intl - Internat., Autres	1,381	1,350	-	22	7	-	2
Total	24,453	20,263	1,182	1,305	1,303	366	34
Victoria Intl							
Domestic - Intérieurs	7,033	2,398	1,077	2,065	1,258	59	176
Transborder - Transfrontaliers	885	508	16	92	269	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	7,919	2,906	1,093	2,157	1,528	59	176
Waterloo Regional							
Domestic - Intérieurs	4,755	135	2,837	631	1,118	12	22
Transborder - Transfrontaliers	219	30	29	54	105	1	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	2	-	-	-
Total	4,976	165	2,866	687	1,223	13	22
Whitehorse							
Domestic - Intérieurs	1,514	615	201	125	503	68	2
Transborder - Transfrontaliers	150	47	3	3	97	-	-
Other Intl - Internat., Autres	11	11	-	-	-	-	-
Total	1,675	673	204	128	600	68	2
Windsor							
Domestic - Intérieurs	1,623	614	477	89	436	5	2
Transborder - Transfrontaliers	121	17	13	25	65	1	-
Other Intl - Internat., Autres	5	-	-	1	4	-	-
Total	1,749	631	490	115	505	6	2

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 2001 Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Winnipeg Intl							
Domestic - Intérieurs	9,640	7,082	380	1,048	620	276	234
Transborder - Transfrontaliers	835	656	8	30	131	6	4
Other Intl - Internat., Autres	22	7	-	6	7	-	2
Total	10,497	7,745	388	1,084	758	282	240
Winnipeg/St Andrews							
Domestic - Intérieurs	2,362	154	1,163	556	483	4	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,363	154	1,163	556	484	4	2
Yellowknife							
Domestic - Intérieurs	3,059	2,293	205	375	104	68	14
Transborder - Transfrontaliers	4	1	-	1	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	1	-	-	1	-	-
Total	3,065	2,295	205	376	107	68	14
Total (43)							
Domestic - Intérieurs	223,245	102,183	39,756	41,024	32,721	4,576	2,985
Transborder - Transfrontaliers	37,077	30,521	350	1,270	4,534	69	333
Other Intl - Internat., Autres	8,079	6,592	165	436	661	8	217
Total	268,401	139,296	40,271	42,730	37,916	4,653	3,535

Table 8 **Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day**
Tableau 8 **Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe** **September 2001** **Septembre**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	17	9,053	23	14:00	80	8	513
Boundary Bay	5	16,170	19	11:00	120	22	923
Calgary Intl	3	18,407	30	22:00	168	30	990
Calgary/Springbank	9	13,116	15	11:00	105	20	713
Chicoutimi/St-Honoré	19	8,388	18	21:00	117	19	856
Edmonton City Centre	22	8,064	20	16:00	45	26	418
Edmonton Intl	24	7,779	24	10:00	76	4	354
Edmonton/Villeneuve	28	6,435	29	12:00	96	29	491
Gander Intl	34	4,885	20	14:00	56	20	459
Halifax Intl	26	7,337	27	14:00	58	19	382
Hamilton	16	9,452	16	12:00	73	6	540
Kelowna	27	6,820	24	20:00	61	24	474
Langley	25	7,463	23	13:00	81	23	497
London	15	9,461	23	12:00	82	23	606
Moncton	32	5,153	17	12:00	48	20	324
Montréal/Dorval Intl	6	15,160	6	18:00	68	7	688
Montréal/Mirabel Intl	39	3,408	28	21:00	40	5	207
Montréal/St-Hubert	4	16,557	27	17:00	147	19	947
Oshawa	29	6,197	28	14:00	130	28	412
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	8	14,207	17	14:00	81	18	695
Pitt Meadows	21	8,066	19	17:00	87	23	620
Prince George	36	4,435	20	18:00	52	30	304
Québec/Jean Lesage Intl	11	12,400	7	16:00	95	28	694
Regina	33	4,947	27	18:00	46	27	320
Saskatoon/JG Diefenbaker	23	7,945	16	14:00	79	22	416
Sault Ste Marie	38	3,781	17	09:00	72	17	373
Sept-Îles	41	2,456	30	16:00	36	20	132
St John's	35	4,489	16	14:00	35	28	257
St-Jean	43	1,942	30	13:00	34	16	223
Sudbury	30	6,146	29	13:00	91	22	442
Thunder Bay	18	8,676	28	14:00	79	28	575
Toronto/Buttonville Municipal	7	14,408	7	13:00	91	5	854
Toronto/City Centre	14	10,868	1	11:00	129	16	748
Toronto/LB Pearson Intl	1	31,385	6	20:00	101	6	1,369
Vancouver Harbour	31	5,672	27	17:00	79	7	327
Vancouver Intl	2	24,453	5	18:00	89	4	1,074
Victoria Intl	10	12,965	27	15:00	92	8	715
Waterloo Regional	13	11,330	30	11:00	103	6	738
Whitehorse	40	2,725	10	12:00	196	10	514
Windsor	42	2,279	22	14:00	40	30	182
Winnipeg Intl	12	11,735	4	09:00	52	26	557
Winnipeg/St Andrews	20	8,219	23	16:00	72	18	595
Yellowknife	37	4,185	26	16:00	45	26	320

Table 9
Tableau 9

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

September 2001 **Septembre**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	23	4,318	23	14:00	40	27	247
Boundary Bay	15	6,348	23	12:00	50	23	377
Calgary Intl	3	18,238	30	22:00	164	30	984
Calgary/Springbank	14	6,484	15	10:00	47	22	348
Chicoutimi/St-Honoré	37	2,327	17	10:00	27	19	198
Edmonton City Centre	12	7,176	20	16:00	39	20	361
Edmonton Intl	11	7,214	4	14:00	39	6	325
Edmonton/Villeneuve	40	1,920	29	11:00	38	29	265
Gander Intl	30	3,101	20	14:00	24	20	197
Halifax Intl	13	6,546	10	13:00	34	19	300
Hamilton	20	4,738	29	14:00	31	27	234
Kelowna	24	4,042	14	10:00	23	7	187
Langley	32	3,024	8	14:00	57	23	299
London	16	5,309	29	14:00	35	30	286
Moncton	26	3,623	19	12:00	26	20	212
Montréal/Dorval Intl	4	15,160	6	18:00	68	7	688
Montréal/Mirabel Intl	34	2,783	13	15:00	20	5	167
Montréal/St-Hubert	8	7,973	19	10:00	49	19	461
Oshawa	33	2,853	29	11:00	25	29	196
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	5	10,776	8	11:00	60	5	520
Pitt Meadows	28	3,340	23	11:00	46	23	294
Prince George	35	2,478	13	13:00	18	20	126
Québec/Jean Lesage Intl	7	8,284	30	17:00	43	30	410
Regina	29	3,211	26	14:00	20	25	163
Saskatoon/JG Diefenbaker	22	4,491	18	18:00	24	19	218
Sault Ste Marie	38	2,111	20	14:00	20	14	135
Sept-Îles	39	2,042	28	09:00	15	14	106
St John's	25	3,661	9	15:00	16	17	184
St-Jean	41	1,762	30	13:00	34	30	220
Sudbury	27	3,414	22	18:00	36	5	221
Thunder Bay	21	4,528	27	15:00	29	27	240
Toronto/Buttonville Municipal	10	7,326	8	13:00	51	5	442
Toronto/City Centre	19	4,828	1	11:00	33	6	260
Toronto/LB Pearson Intl	1	31,385	6	20:00	101	6	1,369
Vancouver Harbour	18	4,890	27	17:00	47	7	271
Vancouver Intl	2	24,453	5	18:00	89	4	1,074
Victoria Intl	9	7,919	8	14:00	48	8	456
Waterloo Regional	17	4,976	15	10:00	40	6	323
Whitehorse	43	1,675	10	13:00	15	6	88
Windsor	42	1,749	30	23:00	36	30	148
Winnipeg Intl	6	10,497	26	14:00	46	26	503
Winnipeg/St Andrews	36	2,363	23	15:00	25	15	137
Yellowknife	31	3,065	25	17:00	18	13	159

Table 10
Tableau 10

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

September 2001 **Septembre**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	10	4,735	30	10:00	68	29	306
Boundary Bay	1	9,822	19	11:00	94	19	596
Calgary Intl	40	169	23	10:00	14	23	34
Calgary/Springbank	4	6,632	10	11:00	74	20	390
Chicoutimi/St-Honoré	6	6,061	16	20:00	104	24	675
Edmonton City Centre	31	888	3	17:00	24	26	92
Edmonton Intl	36	565	24	10:00	56	24	56
Edmonton/Villeneuve	13	4,515	4	10:00	64	30	287
Gander Intl	24	1,784	20	11:00	36	20	262
Halifax Intl	33	791	27	14:00	30	19	82
Hamilton	12	4,714	16	14:00	56	6	314
Kelowna	21	2,778	24	20:00	58	24	314
Langley	14	4,439	5	10:00	64	18	290
London	15	4,152	23	19:00	70	23	404
Moncton	27	1,530	24	15:00	32	29	132
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	35	625	30	13:00	34	1	74
Montréal/St-Hubert	2	8,584	27	17:00	106	27	562
Oshawa	20	3,344	28	14:00	121	28	273
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	19	3,431	19	13:00	50	29	219
Pitt Meadows	11	4,726	19	17:00	68	23	326
Prince George	23	1,957	2	10:00	38	30	207
Québec/Jean Lesage Intl	17	4,116	7	16:00	64	28	306
Regina	25	1,736	27	19:00	36	27	158
Saskatoon/JG Diefenbaker	18	3,454	16	14:00	64	22	280
Sault Ste Marie	26	1,670	17	09:00	60	17	264
Sept-Îles	38	414	30	16:00	28	2	64
St John's	32	828	16	14:00	26	28	104
St-Jean	39	180	10	16:00	20	1	32
Sudbury	22	2,732	29	13:00	62	22	224
Thunder Bay	16	4,148	9	14:00	66	28	398
Toronto/Buttonville Municipal	3	7,082	22	16:00	66	5	412
Toronto/City Centre	7	6,040	1	11:00	96	16	504
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	34	782	30	11:00	36	24	60
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	9	5,046	27	15:00	56	27	327
Waterloo Regional	5	6,354	30	11:00	73	14	467
Whitehorse	30	1,050	10	02:00	186	10	428
Windsor	37	530	22	14:00	28	29	62
Winnipeg Intl	28	1,238	2	12:00	34	15	164
Winnipeg/St Andrews	8	5,856	24	20:00	64	18	472
Yellowknife	29	1,120	26	16:00	36	26	168

Table 11 Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Tableau 11 Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe **September 2001** **Septembre**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	10	4,735	30	10:00	68	29	306
Boundary Bay	1	9,822	19	11:00	94	19	596
Calgary Intl	40	167	23	10:00	14	23	34
Calgary/Springbank	4	6,632	10	11:00	74	20	390
Chicoutimi/St-Honoré	6	6,057	16	20:00	104	24	675
Edmonton City Centre	31	878	3	17:00	24	26	92
Edmonton Intl	36	557	24	10:00	56	24	56
Edmonton/Villeneuve	13	4,515	4	10:00	64	30	287
Gander Intl	24	1,736	21	08:00	36	20	248
Halifax Intl	34	717	27	14:00	30	27	74
Hamilton	12	4,714	16	14:00	56	6	314
Kelowna	21	2,764	24	20:00	58	24	314
Langley	14	4,439	5	10:00	64	18	290
London	16	4,132	23	19:00	70	23	400
Moncton	27	1,528	24	15:00	32	29	132
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	35	616	30	13:00	34	1	74
Montréal/St-Hubert	2	8,546	27	17:00	106	27	560
Oshawa	20	3,344	28	14:00	121	28	273
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	19	3,429	19	13:00	50	29	219
Pitt Meadows	11	4,726	19	17:00	68	23	326
Prince George	23	1,949	2	10:00	38	30	207
Québec/Jean Lesage Intl	17	4,116	7	16:00	64	28	306
Regina	25	1,670	27	19:00	36	14	156
Saskatoon/JG Diefenbaker	18	3,438	16	14:00	64	22	280
Sault Ste Marie	26	1,668	17	09:00	60	17	264
Sept-Îles	38	412	30	16:00	28	2	64
St John's	32	826	16	14:00	26	28	104
St-Jean	39	180	10	16:00	20	1	32
Sudbury	22	2,732	29	13:00	62	22	224
Thunder Bay	15	4,134	9	14:00	66	28	394
Toronto/Buttonville Municipal	3	7,082	22	16:00	66	5	412
Toronto/City Centre	7	6,040	1	11:00	96	16	504
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	33	782	30	11:00	36	24	60
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	9	4,954	27	15:00	56	27	321
Waterloo Regional	5	6,354	30	11:00	73	14	467
Whitehorse	28	1,050	10	02:00	186	10	428
Windsor	37	530	22	14:00	28	29	62
Winnipeg Intl	30	962	2	12:00	34	15	164
Winnipeg/St Andrews	8	5,856	24	20:00	64	18	472
Yellowknife	29	1,020	26	16:00	36	26	168

Table 12 Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Tableau 12 Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe **September 2001** Septembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	-	-	-	-	-	-	-
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	17	2	10	11:00	2	10	2
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	16	4	5	16:00	4	5	4
Edmonton City Centre	12	12	10	15:00	6	10	8
Edmonton Intl	13	9	3	10:00	1	3	1
Edmonton/Villeneuve	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	3	116	19	21:00	10	18	16
Halifax Intl	5	90	7	15:00	38	7	38
Hamilton	-	-	-	-	-	-	-
Kelowna	11	14	22	17:00	8	22	10
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	8	20	22	13:00	16	22	16
Moncton	18	2	28	15:00	2	28	2
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	14	9	27	15:00	8	27	9
Montréal/St-Hubert	7	38	7	15:00	12	7	12
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	19	2	6	14:00	2	6	2
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	15	8	21	17:00	6	21	6
Québec/Jean Lesage Intl	-	-	-	-	-	-	-
Regina	6	80	28	12:00	12	26	16
Saskatoon/JG Diefenbaker	9	16	19	10:00	6	19	6
Sault Ste Marie	20	2	5	19:00	2	5	2
Sept-Îles	21	2	24	10:00	2	24	2
St John's	22	2	5	17:00	2	5	2
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	-	-	-	-	-	-	-
Thunder Bay	10	16	25	12:00	4	25	4
Toronto/Buttonville Municipal	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/City Centre	23	2	4	09:00	2	4	2
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	4	112	20	22:00	12	19	24
Waterloo Regional	-	-	-	-	-	-	-
Whitehorse	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	-	-
Winnipeg Intl	1	418	25	09:00	22	17	52
Winnipeg/St Andrews	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	2	370	10	14:00	32	25	78

SECTION II

**AIRPORTS WITH FLIGHT
SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC LA STATION
D'INFORMATION DE VOL**

INTRODUCTION

Section II. Airports with Flight Service Stations

Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for itinerant and local movements reported by the 55 NAV CANADA Flight Service Stations. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC). Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I is equally valid for the airports covered in Section II.

INTRODUCTION

Section II. Aéroports avec station d'information de vol

Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 55 stations d'information de vol de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA). Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

Table 13
Tableau 13

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Brandon	18	2,253	22	1,515	15	738
Campbell River	13	3,138	11	2,152	12	986
Castlegar	6	3,743	26	1,417	2	2,326
Charlo	55	268	55	244	44	24
Charlottetown	35	1,319	36	1,087	24	232
Cranbrook	34	1,348	33	1,180	30	168
Dawson Creek	51	552	51	544	50	8
Deer Lake	33	1,365	27	1,351	47	14
Fort McMurray	5	3,868	2	3,538	20	330
Fort Nelson	28	1,502	23	1,489	48	13
Fort St John	15	2,805	8	2,321	16	484
Fredericton	27	1,658	20	1,562	35	96
Grande Prairie	9	3,387	6	2,414	13	973
High Level	31	1,371	29	1,305	37	66
Îles-de-la-Madeleine	54	448	53	442	51	6
Inuvik	22	2,028	15	1,926	34	102
Iqaluit	36	1,302	30	1,278	45	24
Kamloops	8	3,472	10	2,154	9	1,318
Kenora	32	1,368	39	1,068	22	300
Kingston	4	4,167	7	2,337	4	1,830
Kuujuuaq	40	1,201	34	1,149	41	52
Kuujuarapik	52	524	52	524	-	-
La Grande Rivière	50	600	49	599	52	1
La Ronge	17	2,300	14	2,102	28	198
Lethbridge	16	2,797	17	1,719	10	1,078
Lloydminster	38	1,268	47	792	17	476
Medicine Hat	21	2,119	35	1,111	11	1,008
Mont-Joli	48	865	46	821	42	44
Nanaimo	3	4,252	5	2,526	6	1,726
Norman Wells	37	1,270	31	1,216	40	54
North Bay	10	3,348	21	1,562	5	1,786
Ottawa/Gatineau	11	3,302	16	1,726	7	1,576
Peace River	29	1,409	32	1,207	27	202
Penticton	2	5,185	18	1,655	1	3,530
Port Hardy	30	1,377	28	1,311	38	66
Prince Albert	25	1,734	25	1,426	21	308
Prince Rupert	20	2,148	13	2,148	-	-
Rankin Inlet	44	1,089	38	1,079	49	10
Red Deer Industrial	7	3,674	9	2,248	8	1,426
Roberval	53	505	54	370	31	135
Rouyn-Noranda	43	1,090	44	884	26	206
Saint John	26	1,691	24	1,455	23	236
Sioux Lookout	19	2,221	12	2,149	36	72
Smithers	45	1,014	43	892	33	122
St Anthony	49	633	50	567	39	66
St Catharines	1	6,536	1	4,578	3	1,958
Sydney	41	1,127	48	696	18	431
Terrace	39	1,247	41	1,025	25	222
Thompson	12	3,296	3	2,948	19	348
Timmins	24	1,802	19	1,610	29	192
Val-D'or	42	1,104	37	1,080	46	24
Victoria Harbour	14	2,915	4	2,885	43	30
Wabush	46	983	42	983	-	-
Whitecourt	23	1,858	40	1,036	14	822
Williams Lake	47	957	45	827	32	130
Total (55)		110,803		82,230		28,573

Table 14
Tableau 14

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	2,175	838	629	708	78	48	30
Campbell River	3,118	1,344	788	986	20	20	-
Castlegar	3,743	1,306	111	2,326	-	-	-
Charlo	268	159	85	24	-	-	-
Charlottetown	1,261	822	219	220	58	46	12
Cranbrook	1,340	734	438	168	8	8	-
Dawson Creek	552	392	152	8	-	-	-
Deer Lake	1,361	1,190	157	14	4	4	-
Fort McMurray	3,864	2,730	808	326	4	-	4
Fort Nelson	1,494	1,191	290	13	8	8	-
Fort St John	2,803	2,030	289	484	2	2	-
Fredericton	1,498	1,045	357	96	160	160	-
Grande Prairie	3,385	1,799	613	973	2	2	-
High Level	1,371	1,168	137	66	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	438	322	110	6	10	10	-
Inuvik	1,999	1,798	99	102	29	29	-
Iqaluit	1,278	1,080	174	24	24	24	-
Kamloops	3,461	1,374	769	1,318	11	11	-
Kenora	1,355	745	310	300	13	13	-
Kingston	4,130	1,876	424	1,830	37	37	-
Kuujuuaq	1,201	1,060	89	52	-	-	-
Kuujuarapik	524	522	2	-	-	-	-
La Grande Rivière	600	469	130	1	-	-	-
La Ronge	2,294	1,609	487	198	6	6	-
Lethbridge	2,790	1,306	406	1,078	7	7	-
Lloydminster	1,264	461	327	476	4	4	-
Medicine Hat	2,105	871	228	1,006	14	12	2
Mont-Joli	858	763	51	44	7	7	-
Nanaimo	3,421	1,536	969	916	831	21	810
Norman Wells	1,270	1,115	101	54	-	-	-
North Bay	3,338	1,226	326	1,786	10	10	-
Ottawa/Gatineau	3,286	1,142	568	1,576	16	16	-
Peace River	1,409	1,070	137	202	-	-	-
Penticton	5,165	1,137	512	3,516	20	6	14
Port Hardy	1,361	1,059	236	66	16	16	-
Prince Albert	1,726	1,039	379	308	8	8	-
Prince Rupert	2,146	1,977	169	-	2	2	-
Rankin Inlet	1,089	1,048	31	10	-	-	-
Red Deer Industrial	3,669	1,476	767	1,426	5	5	-
Roberval	505	228	142	135	-	-	-
Rouyn-Noranda	1,090	561	323	206	-	-	-
Saint John	1,561	1,011	336	214	130	108	22
Sioux Lookout	2,221	2,034	115	72	-	-	-
Smithers	941	621	198	122	73	73	-
St Anthony	631	500	65	66	2	2	-
St Catharines	6,536	2,837	1,741	1,958	-	-	-
Sydney	1,123	489	203	431	4	4	-
Terrace	1,245	859	164	222	2	2	-
Thompson	3,294	2,736	210	348	2	2	-
Timmins	1,802	1,334	276	192	-	-	-
Val-D'or	1,104	827	253	24	-	-	-
Victoria Harbour	2,914	2,460	424	30	1	1	-
Wabush	983	798	185	-	-	-	-
Whitecourt	1,844	816	206	822	14	14	-
Williams Lake	949	552	267	130	8	8	-
Total (55)	109,153	63,492	17,982	27,679	1,650	756	894

Table 15
Tableau 15

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

September 2001 **Septembre**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Brandon	1,515	93	284	461	613
Campbell River	2,152	513	697	134	739	49	20
Castlegar	1,417	356	186	764	103	8	-
Charlo	244	56	57	46	59	26	-
Charlottetown	1,087	596	200	26	193	26	46
Cranbrook	1,180	452	218	64	430	8	8
Dawson Creek	544	258	81	53	136	16	-
Deer Lake	1,351	737	297	156	110	47	4
Fort McMurray	3,538	1,228	869	633	778	30	-
Fort Nelson	1,489	143	886	162	278	12	8
Fort St John	2,321	675	616	739	281	8	2
Fredericton	1,562	732	117	196	290	67	160
Grande Prairie	2,414	866	582	351	603	10	2
High Level	1,305	362	635	171	129	8	-
Îles-de-la-Madeleine	442	222	90	10	24	86	10
Inuvik	1,926	912	726	160	81	18	29
Iqaluit	1,278	919	114	47	98	76	24
Kamloops	2,154	771	331	272	703	66	11
Kenora	1,068	391	257	97	267	43	13
Kingston	2,337	511	870	495	372	52	37
Kuuujuaq	1,149	785	187	88	53	36	-
Kuujuarapik	524	483	39	-	-	2	-
La Grande Rivière	599	417	22	30	122	8	-
La Ronge	2,102	990	122	497	288	199	6
Lethbridge	1,719	417	169	720	404	2	7
Lloydminster	792	131	179	151	319	8	4
Medicine Hat	1,111	716	104	51	216	12	12
Mont-Joli	821	538	194	31	41	10	7
Nanaimo	2,526	553	413	570	927	42	21
Norman Wells	1,216	527	390	198	87	14	-
North Bay	1,562	646	173	407	284	42	10
Ottawa/Gatineau	1,726	45	514	583	490	78	16
Peace River	1,207	477	510	83	117	20	-
Penticton	1,655	455	643	39	510	2	6
Port Hardy	1,311	832	133	94	138	98	16
Prince Albert	1,426	288	326	425	168	211	8
Prince Rupert	2,148	1,145	498	334	73	96	2
Rankin Inlet	1,079	608	173	267	11	20	-
Red Deer Industrial	2,248	189	974	313	710	57	5
Roberval	370	93	52	83	132	10	-
Rouyn-Noranda	884	478	64	19	308	15	-
Saint John	1,455	687	71	253	325	11	108
Sioux Lookout	2,149	1,545	391	98	105	10	-
Smithers	892	306	273	42	186	12	73
St Anthony	567	204	116	180	29	36	2
St Catharines	4,578	1,492	842	503	1,733	8	-
Sydney	696	409	51	29	193	10	4
Terrace	1,025	333	412	114	132	32	2
Thompson	2,948	2,458	261	17	86	124	2
Timmins	1,610	1,220	93	21	179	97	-
Val-D'or	1,080	649	141	37	221	32	-
Victoria Harbour	2,885	1,993	335	132	349	75	1
Wabush	983	477	245	76	168	17	-
Whitecourt	1,036	514	241	61	200	6	14
Williams Lake	827	208	280	64	259	8	8
Total (55)	82,230	34,101	17,744	11,647	15,850	2,132	756

Table 16
Tableau 16

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	1,515	136	8.9	1,379	91.0	-
Campbell River	2,152	444	20.6	1,708	79.3	720
Castlegar	1,417	368	25.9	1,049	74.0	712
Charlo	244	81	33.1	163	66.8	-
Charlottetown	1,087	693	63.7	394	36.2	-
Cranbrook	1,180	502	42.5	678	57.4	663
Dawson Creek	544	263	48.3	281	51.6	-
Deer Lake	1,351	1,033	76.4	318	23.5	-
Fort McMurray	3,538	1,177	33.2	2,361	66.7	-
Fort Nelson	1,489	254	17.0	1,235	82.9	-
Fort St John	2,321	572	24.6	1,749	75.3	-
Fredericton	1,562	959	61.3	603	38.6	-
Grande Prairie	2,414	1,270	52.6	1,144	47.3	-
High Level	1,305	426	32.6	879	67.3	-
Îles-de-la-Madeleine	442	333	75.3	109	24.6	-
Inuvik	1,926	253	13.1	1,673	86.8	-
Iqaluit	1,278	698	54.6	580	45.3	-
Kamloops	2,154	856	39.7	1,298	60.2	1,258
Kenora	1,068	335	31.3	733	68.6	1
Kingston	2,337	714	30.5	1,623	69.4	312
Kuujuuaq	1,149	291	25.3	858	74.6	-
Kuujuarapik	524	259	49.4	265	50.5	-
La Grande Rivière	599	373	62.2	226	37.7	-
La Ronge	2,102	554	26.3	1,548	73.6	362
Lethbridge	1,719	569	33.1	1,150	66.8	-
Lloydminster	792	199	25.1	593	74.8	194
Medicine Hat	1,111	487	43.8	624	56.1	-
Mont-Joli	821	547	66.6	274	33.3	-
Nanaimo	2,526	465	18.4	2,061	81.5	1,593
Norman Wells	1,216	166	13.6	1,050	86.3	-
North Bay	1,562	776	49.6	786	50.3	-
Ottawa/Gatineau	1,726	112	6.4	1,614	93.5	-
Peace River	1,207	579	47.9	628	52.0	-
Penticton	1,655	422	25.4	1,233	74.5	182
Port Hardy	1,311	325	24.7	986	75.2	1,086
Prince Albert	1,426	658	46.1	768	53.8	329
Prince Rupert	2,148	246	11.4	1,902	88.5	307
Rankin Inlet	1,079	382	35.4	697	64.5	45
Red Deer Industrial	2,248	154	6.8	2,094	93.1	559
Roberval	370	116	31.3	254	68.6	-
Rouyn-Noranda	884	535	60.5	349	39.4	-
Saint John	1,455	989	67.9	466	32.0	-
Sioux Lookout	2,149	1,136	52.8	1,013	47.1	-
Smithers	892	376	42.1	516	57.8	742
St Anthony	567	327	57.6	240	42.3	-
St Catharines	4,578	90	1.9	4,488	98.0	-
Sydney	696	462	66.3	234	33.6	-
Terrace	1,025	476	46.4	549	53.5	-
Thompson	2,948	900	30.5	2,048	69.4	-
Timmins	1,610	1,201	74.5	409	25.4	-
Val-D'or	1,080	599	55.4	481	44.5	-
Victoria Harbour	2,885	154	5.3	2,731	94.6	503
Wabush	983	597	60.7	386	39.2	-
Whitecourt	1,036	65	6.2	971	93.7	199
Williams Lake	827	168	20.3	659	79.6	747
Total (55)	82,230	27,122	33.0	55,108	67.0	10,514

Table 17
Tableau 17

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		Ř réaction	Turbo- propulseurs	Ř pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	1,515	22	147	975	36	335
Campbell River	2,152	77	645	1,097	333	-
Castlegar	1,417	14	356	886	157	4
Charlo	244	21	48	163	12	-
Charlottetown	1,087	176	383	478	50	-
Cranbrook	1,180	36	500	524	51	69
Dawson Creek	544	18	282	174	70	-
Deer Lake	1,351	232	916	145	54	4
Fort McMurray	3,538	501	878	1,522	637	-
Fort Nelson	1,489	12	258	519	700	-
Fort St John	2,321	136	495	603	1,087	-
Fredericton	1,562	239	568	530	225	-
Grande Prairie	2,414	147	1,049	790	428	-
High Level	1,305	23	413	281	588	-
Îles-de-la-Madeleine	442	16	296	60	70	-
Inuvik	1,926	119	694	646	467	-
Iqaluit	1,278	315	801	82	80	-
Kamloops	2,154	64	771	1,030	289	-
Kenora	1,068	29	338	473	228	-
Kingston	2,337	49	618	1,429	241	-
Kuujuuaq	1,149	137	691	104	217	-
Kuujuarapik	524	-	406	83	35	-
La Grande Rivière	599	6	513	65	15	-
La Ronge	2,102	2	1,021	1,003	76	-
Lethbridge	1,719	26	553	1,035	105	-
Lloydminster	792	14	164	600	13	1
Medicine Hat	1,111	16	467	599	29	-
Mont-Joli	821	17	517	262	25	-
Nanaimo	2,526	13	429	2,002	78	4
Norman Wells	1,216	113	313	459	331	-
North Bay	1,562	49	689	606	185	33
Ottawa/Gatineau	1,726	40	55	1,519	108	4
Peace River	1,207	16	620	387	184	-
Penticton	1,655	17	416	917	301	4
Port Hardy	1,311	25	768	256	262	-
Prince Albert	1,426	12	614	768	32	-
Prince Rupert	2,148	174	106	1,326	542	-
Rankin Inlet	1,079	117	716	71	175	-
Red Deer Industrial	2,248	18	322	1,820	88	-
Roberval	370	8	86	245	31	-
Rouyn-Noranda	884	52	618	198	16	-
Saint John	1,455	295	547	508	105	-
Sioux Lookout	2,149	7	1,838	269	35	-
Smithers	892	66	385	311	90	40
St Anthony	567	-	424	97	46	-
St Catharines	4,578	100	40	3,668	194	576
Sydney	696	32	368	113	40	143
Terrace	1,025	187	276	201	361	-
Thompson	2,948	65	1,702	932	248	1
Timmins	1,610	8	1,179	310	113	-
Val-D'or	1,080	57	736	216	71	-
Victoria Harbour	2,885	-	1,359	645	881	-
Wabush	983	6	550	301	126	-
Whitecourt	1,036	18	58	242	718	-
Williams Lake	827	30	194	482	121	-
Total (55)	82,230	3,989	30,196	35,027	11,800	1,218

Table 18
Tableau 18

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

September 2001 **Septembre**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	1,317	21	117	13	14	2	-	31	-	-
Campbell River	1,241	184	120	72	445	90	-	-	-	-
Castlegar	946	87	53	148	95	54	34	-	-	-
Charlo	116	60	32	18	10	8	-	-	-	-
Charlottetown	364	164	45	12	234	85	181	2	-	-
Cranbrook	548	83	101	195	144	103	6	-	-	-
Dawson Creek	220	28	113	177	6	-	-	-	-	-
Deer Lake	164	156	114	129	547	13	228	-	-	-
Fort McMurray	1,522	719	225	602	112	223	135	-	-	-
Fort Nelson	1,006	215	182	18	4	64	-	-	-	-
Fort St John	1,453	159	345	52	47	263	2	-	-	-
Fredericton	443	164	240	41	417	220	29	6	2	-
Grande Prairie	970	285	576	88	298	111	85	-	1	-
High Level	731	102	349	15	92	16	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	21	109	84	6	128	88	6	-	-	-
Inuvik	877	250	532	65	46	66	76	14	-	-
Iqaluit	47	75	575	22	39	275	100	82	63	-
Kamloops	1,114	195	108	320	197	195	25	-	-	-
Kenora	376	126	489	15	14	45	-	3	-	-
Kingston	1,454	159	91	406	39	180	-	8	-	-
Kuujuuaq	242	79	619	2	10	76	52	41	28	-
Kuujuarapik	35	83	202	6	138	60	-	-	-	-
La Grande Rivière	30	54	99	34	84	298	-	-	-	-
La Ronge	546	682	434	336	12	86	-	6	-	-
Lethbridge	1,003	131	227	303	24	25	-	6	-	-
Lloydminster	541	70	58	117	4	-	-	2	-	-
Medicine Hat	583	43	231	246	4	4	-	-	-	-
Mont-Joli	122	161	113	86	162	176	-	1	-	-
Nanaimo	1,401	666	125	10	167	157	-	-	-	-
Norman Wells	660	262	161	4	2	16	111	-	-	-
North Bay	702	182	191	201	207	55	20	2	2	-
Ottawa/Gatineau	1,549	97	54	18	4	4	-	-	-	-
Peace River	390	187	477	22	127	4	-	-	-	-
Penticton	1,065	138	55	246	128	15	8	-	-	-
Port Hardy	177	300	495	136	195	8	-	-	-	-
Prince Albert	375	326	137	361	117	108	-	2	-	-
Prince Rupert	462	1,404	55	39	40	146	2	-	-	-
Rankin Inlet	203	137	341	113	110	64	105	6	-	-
Red Deer Industrial	1,691	205	310	18	15	4	5	-	-	-
Roberval	227	56	6	75	-	6	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	178	37	150	105	257	119	38	-	-	-
Saint John	384	161	155	40	396	266	51	-	-	2
Sioux Lookout	107	232	1,684	122	4	-	-	-	-	-
Smithers	423	60	79	208	7	115	-	-	-	-
St Anthony	62	88	250	108	57	2	-	-	-	-
St Catharines	4,363	134	25	14	4	9	-	-	29	-
Sydney	189	79	42	18	322	26	16	2	2	-
Terrace	501	73	167	32	90	68	94	-	-	-
Thompson	563	909	561	477	180	234	-	24	-	-
Timmins	292	187	642	120	183	186	-	-	-	-
Val-D'or	221	64	166	120	405	49	17	-	38	-
Victoria Harbour	72	1,053	1,644	-	116	-	-	-	-	-
Wabush	185	240	70	142	246	98	2	-	-	-
Whitecourt	920	46	42	10	16	2	-	-	-	-
Williams Lake	509	102	32	28	68	86	2	-	-	-
Total (55)	35,903	12,069	14,590	6,331	6,829	4,673	1,430	238	165	2

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Brandon							
Domestic - Intérieurs	1,511	93	284	461	609	16	48
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,515	93	284	461	613	16	48
Campbell River							
Domestic - Intérieurs	2,052	507	697	127	654	49	18
Transborder - Transfrontaliers	100	6	-	7	85	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,152	513	697	134	739	49	20
Castlegar							
Domestic - Intérieurs	1,408	356	185	764	95	8	-
Transborder - Transfrontaliers	9	-	1	-	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,417	356	186	764	103	8	-
Charlo							
Domestic - Intérieurs	233	56	56	44	51	26	-
Transborder - Transfrontaliers	10	-	-	2	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	244	56	57	46	59	26	-
Charlottetown							
Domestic - Intérieurs	1,060	589	200	26	173	26	46
Transborder - Transfrontaliers	24	7	-	-	17	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	1,087	596	200	26	193	26	46
Cranbrook							
Domestic - Intérieurs	1,148	450	216	60	406	8	8
Transborder - Transfrontaliers	32	2	2	4	24	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,180	452	218	64	430	8	8
Dawson Creek							
Domestic - Intérieurs	544	258	81	53	136	16	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	544	258	81	53	136	16	-
Deer Lake							
Domestic - Intérieurs	1,348	737	297	156	107	47	4
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,351	737	297	156	110	47	4
Fort McMurray							
Domestic - Intérieurs	3,537	1,228	869	633	777	30	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,538	1,228	869	633	778	30	-
Fort Nelson							
Domestic - Intérieurs	1,488	143	886	162	277	12	8
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,489	143	886	162	278	12	8

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Fort St John							
Domestic - Intérieurs	2,319	675	616	738	280	8	2
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,321	675	616	739	281	8	2
Fredericton							
Domestic - Intérieurs	1,517	728	116	190	258	65	160
Transborder - Transfrontaliers	45	4	1	6	32	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,562	732	117	196	290	67	160
Grande Prairie							
Domestic - Intérieurs	2,410	866	582	351	599	10	2
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,414	866	582	351	603	10	2
High Level							
Domestic - Intérieurs	1,302	362	635	171	126	8	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,305	362	635	171	129	8	-
Îles-de-la-Madeleine							
Domestic - Intérieurs	440	222	90	10	22	86	10
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	442	222	90	10	24	86	10
Inuvik							
Domestic - Intérieurs	1,917	912	720	157	81	18	29
Transborder - Transfrontaliers	8	-	6	2	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	1,926	912	726	160	81	18	29
Iqaluit							
Domestic - Intérieurs	1,152	890	99	30	47	76	10
Transborder - Transfrontaliers	34	3	5	3	20	-	3
Other Intl - Internat., Autres	92	26	10	14	31	-	11
Total	1,278	919	114	47	98	76	24
Kamloops							
Domestic - Intérieurs	2,136	771	329	271	688	66	11
Transborder - Transfrontaliers	18	-	2	1	15	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,154	771	331	272	703	66	11
Kenora							
Domestic - Intérieurs	1,012	386	257	95	218	43	13
Transborder - Transfrontaliers	56	5	-	2	49	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,068	391	257	97	267	43	13
Kingston							
Domestic - Intérieurs	2,287	510	861	492	346	51	27
Transborder - Transfrontaliers	49	1	9	3	25	1	10
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,337	511	870	495	372	52	37

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Kuujuuaq							
Domestic - Intérieurs	1,147	783	187	88	53	36	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	2	-	-	-	-	-
Total	1,149	785	187	88	53	36	-
Kuujuarapik							
Domestic - Intérieurs	523	482	39	-	-	2	-
Transborder - Transfrontaliers	1	1	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	524	483	39	-	-	2	-
La Grande Rivière							
Domestic - Intérieurs	598	417	22	30	121	8	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	599	417	22	30	122	8	-
La Ronge							
Domestic - Intérieurs	2,099	990	122	497	285	199	6
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,102	990	122	497	288	199	6
Lethbridge							
Domestic - Intérieurs	1,645	417	165	717	338	2	6
Transborder - Transfrontaliers	74	-	4	3	66	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,719	417	169	720	404	2	7
Lloydminster							
Domestic - Intérieurs	786	131	179	151	313	8	4
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	792	131	179	151	319	8	4
Medicine Hat							
Domestic - Intérieurs	1,105	716	104	51	210	12	12
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,111	716	104	51	216	12	12
Mont-Joli							
Domestic - Intérieurs	821	538	194	31	41	10	7
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	821	538	194	31	41	10	7
Nanaimo							
Domestic - Intérieurs	2,423	550	412	568	830	42	21
Transborder - Transfrontaliers	103	3	1	2	97	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,526	553	413	570	927	42	21
Norman Wells							
Domestic - Intérieurs	1,216	527	390	198	87	14	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,216	527	390	198	87	14	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
North Bay							
Domestic - Intérieurs	1,543	643	173	406	269	42	10
Transborder - Transfrontaliers	19	3	-	1	15	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,562	646	173	407	284	42	10
Ottawa/Gatineau							
Domestic - Intérieurs	1,723	44	514	583	488	78	16
Transborder - Transfrontaliers	3	1	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,726	45	514	583	490	78	16
Peace River							
Domestic - Intérieurs	1,205	477	510	83	115	20	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,207	477	510	83	117	20	-
Penticton							
Domestic - Intérieurs	1,604	455	641	38	462	2	6
Transborder - Transfrontaliers	51	-	2	1	48	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,655	455	643	39	510	2	6
Port Hardy							
Domestic - Intérieurs	1,274	830	133	92	105	98	16
Transborder - Transfrontaliers	37	2	-	2	33	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,311	832	133	94	138	98	16
Prince Albert							
Domestic - Intérieurs	1,422	288	326	424	165	211	8
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	1	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,426	288	326	425	168	211	8
Prince Rupert							
Domestic - Intérieurs	2,058	1,097	498	327	39	96	1
Transborder - Transfrontaliers	90	48	-	7	34	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,148	1,145	498	334	73	96	2
Rankin Inlet							
Domestic - Intérieurs	1,079	608	173	267	11	20	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,079	608	173	267	11	20	-
Red Deer Industrial							
Domestic - Intérieurs	2,241	189	974	313	703	57	5
Transborder - Transfrontaliers	7	-	-	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,248	189	974	313	710	57	5
Roberval							
Domestic - Intérieurs	367	93	52	82	130	10	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	1	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	370	93	52	83	132	10	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Rouyn-Noranda							
Domestic - Intérieurs	884	478	64	19	308	15	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	884	478	64	19	308	15	-
Saint John							
Domestic - Intérieurs	1,349	682	68	245	235	11	108
Transborder - Transfrontaliers	100	4	3	8	85	-	-
Other Intl - Internat., Autres	6	1	-	-	5	-	-
Total	1,455	687	71	253	325	11	108
Sioux Lookout							
Domestic - Intérieurs	2,128	1,545	391	97	85	10	-
Transborder - Transfrontaliers	21	-	-	1	20	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,149	1,545	391	98	105	10	-
Smithers							
Domestic - Intérieurs	868	306	273	38	166	12	73
Transborder - Transfrontaliers	24	-	-	4	20	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	892	306	273	42	186	12	73
St Anthony							
Domestic - Intérieurs	566	204	116	180	28	36	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	567	204	116	180	29	36	2
St Catharines							
Domestic - Intérieurs	4,537	1,492	835	499	1,703	8	-
Transborder - Transfrontaliers	41	-	7	4	30	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,578	1,492	842	503	1,733	8	-
Sydney							
Domestic - Intérieurs	670	394	49	27	186	10	4
Transborder - Transfrontaliers	9	-	2	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	17	15	-	2	-	-	-
Total	696	409	51	29	193	10	4
Terrace							
Domestic - Intérieurs	1,025	333	412	114	132	32	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,025	333	412	114	132	32	2
Thompson							
Domestic - Intérieurs	2,948	2,458	261	17	86	124	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,948	2,458	261	17	86	124	2
Timmins							
Domestic - Intérieurs	1,604	1,219	93	21	174	97	-
Transborder - Transfrontaliers	6	1	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,610	1,220	93	21	179	97	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Val-D'or							
Domestic - Intérieurs	1,080	649	141	37	221	32	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,080	649	141	37	221	32	-
Victoria Harbour							
Domestic - Intérieurs	2,476	1,891	331	132	46	75	1
Transborder - Transfrontaliers	409	102	4	-	303	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,885	1,993	335	132	349	75	1
Wabush							
Domestic - Intérieurs	982	477	245	75	168	17	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	1	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	983	477	245	76	168	17	-
Whitecourt							
Domestic - Intérieurs	1,035	514	241	61	199	6	14
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,036	514	241	61	200	6	14
Williams Lake							
Domestic - Intérieurs	821	208	280	64	253	8	8
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	827	208	280	64	259	8	8
Total (55)							
Domestic - Intérieurs	80,673	33,864	17,684	11,563	14,705	2,129	728
Transborder - Transfrontaliers	1,433	193	49	67	1,104	3	17
Other Intl - Internat., Autres	124	44	11	17	41	-	11
Total	82,230	34,101	17,744	11,647	15,850	2,132	756

Table 20
Tableau 20

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

September 2001 **Septembre**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	18	2,253	23	13:00	43	23	225
Campbell River	13	3,138	9	16:00	43	9	223
Castlegar	6	3,743	29	13:00	79	9	332
Charlo	55	268	13	14:00	14	3	25
Charlottetown	35	1,319	3	14:00	27	3	79
Cranbrook	34	1,348	9	10:00	27	9	187
Dawson Creek	51	552	20	11:00	10	20	41
Deer Lake	33	1,365	1	12:00	16	7	79
Fort McMurray	5	3,868	4	10:00	35	20	235
Fort Nelson	28	1,502	10	12:00	16	10	82
Fort St John	15	2,805	27	14:00	30	18	173
Fredericton	27	1,658	20	17:00	20	20	90
Grande Prairie	9	3,387	18	17:00	54	16	265
High Level	31	1,371	21	16:00	23	21	99
Îles-de-la-Madeleine	54	448	2	15:00	11	21	27
Inuvik	22	2,028	13	16:00	30	13	152
Iqaluit	36	1,302	1	14:00	14	1	83
Kamloops	8	3,472	15	13:00	60	16	288
Kenora	32	1,368	9	18:00	29	24	97
Kingston	4	4,167	29	18:00	47	5	274
Kuujuuaq	40	1,201	19	16:00	25	19	115
Kuujuuarapik	52	524	15	12:00	6	29	33
La Grande Rivière	50	600	27	10:00	9	27	41
La Ronge	17	2,300	14	12:00	28	14	129
Lethbridge	16	2,797	21	19:00	37	27	171
Lloydminster	38	1,268	21	08:00	42	14	121
Medicine Hat	21	2,119	20	14:00	36	20	151
Mont-Joli	48	865	7	19:00	22	29	55
Nanaimo	3	4,252	8	11:00	40	7	227
Norman Wells	37	1,270	22	15:00	17	25	71
North Bay	10	3,348	19	10:00	47	30	300
Ottawa/Gatineau	11	3,302	8	10:00	51	29	272
Peace River	29	1,409	25	19:00	18	24	90
Penticton	2	5,185	22	12:00	69	30	340
Port Hardy	30	1,377	25	15:00	29	26	78
Prince Albert	25	1,734	15	13:00	29	5	101
Prince Rupert	20	2,148	28	16:00	20	28	125
Rankin Inlet	44	1,089	28	12:00	14	10	71
Red Deer Industrial	7	3,674	30	11:00	51	30	340
Roberval	53	505	18	19:00	26	18	61
Rouyn-Noranda	43	1,090	28	11:00	26	9	85
Saint John	26	1,691	28	18:00	22	28	98
Sioux Lookout	19	2,221	18	14:00	19	27	110
Smithers	45	1,014	18	15:00	25	16	85
St Anthony	49	633	8	18:00	14	17	39
St Catharines	1	6,536	23	10:00	80	22	551
Sydney	41	1,127	22	10:00	22	22	132
Terrace	39	1,247	6	21:00	25	6	108
Thompson	12	3,296	26	20:00	35	17	185
Timmins	24	1,802	25	11:00	36	25	110
Val-D'or	42	1,104	28	14:00	25	28	117
Victoria Harbour	14	2,915	27	09:00	28	10	159
Wabush	46	983	14	12:00	11	14	59
Whitecourt	23	1,858	25	15:00	47	25	208
Williams Lake	47	957	4	15:00	25	4	76

Table 21
Tableau 21

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	22	1,515	23	11:00	30	23	169
Campbell River	11	2,152	9	16:00	19	9	125
Castlegar	26	1,417	9	08:00	15	9	90
Charlo	55	244	13	14:00	14	13	24
Charlottetown	36	1,087	28	16:00	10	20	61
Cranbrook	33	1,180	9	10:00	27	9	183
Dawson Creek	51	544	20	11:00	8	20	39
Deer Lake	27	1,351	7	09:00	9	7	79
Fort McMurray	2	3,538	17	16:00	25	18	218
Fort Nelson	23	1,489	19	11:00	15	19	82
Fort St John	8	2,321	27	10:00	17	27	120
Fredericton	20	1,562	20	17:00	20	20	88
Grande Prairie	6	2,414	24	17:00	16	20	126
High Level	29	1,305	28	19:00	12	28	82
Îles-de-la-Madeleine	53	442	2	15:00	7	21	27
Inuvik	15	1,926	13	17:00	17	13	132
Iqaluit	30	1,278	1	16:00	12	1	69
Kamloops	10	2,154	16	12:00	27	16	160
Kenora	39	1,068	4	15:00	12	4	62
Kingston	7	2,337	30	15:00	20	5	132
Kuujuuaq	34	1,149	5	10:00	18	25	75
Kuujuuarapik	52	524	15	12:00	6	29	33
La Grande Rivière	49	599	27	10:00	9	27	41
La Ronge	14	2,102	10	12:00	19	13	118
Lethbridge	17	1,719	24	12:00	17	24	87
Lloydminster	47	792	14	13:00	10	14	57
Medicine Hat	35	1,111	8	12:00	8	6	62
Mont-Joli	46	821	29	12:00	12	29	51
Nanaimo	5	2,526	30	14:00	22	7	131
Norman Wells	31	1,216	22	15:00	13	25	71
North Bay	21	1,562	28	12:00	16	30	103
Ottawa/Gatineau	16	1,726	23	13:00	27	23	131
Peace River	32	1,207	24	14:00	12	24	76
Penticton	18	1,655	22	12:00	33	22	123
Port Hardy	28	1,311	2	09:00	16	5	73
Prince Albert	25	1,426	5	14:00	21	5	95
Prince Rupert	13	2,148	28	16:00	20	28	125
Rankin Inlet	38	1,079	17	16:00	13	10	71
Red Deer Industrial	9	2,248	30	15:00	38	30	312
Roberval	54	370	19	20:00	10	19	33
Rouyn-Noranda	44	884	28	11:00	22	28	73
Saint John	24	1,455	24	10:00	11	7	78
Sioux Lookout	12	2,149	7	08:00	15	27	110
Smithers	43	892	15	16:00	18	16	83
St Anthony	50	567	13	13:00	9	17	33
St Catharines	1	4,578	23	10:00	52	22	339
Sydney	48	696	22	10:00	22	22	132
Terrace	41	1,025	13	18:00	10	14	58
Thompson	3	2,948	25	09:00	19	25	151
Timmins	19	1,610	22	11:00	17	6	93
Val-D'or	37	1,080	28	14:00	25	28	105
Victoria Harbour	4	2,885	10	08:00	21	10	159
Wabush	42	983	14	12:00	11	14	59
Whitecourt	40	1,036	27	14:00	12	4	65
Williams Lake	45	827	7	12:00	12	4	48

Table 22
Tableau 22

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

September 2001 Septembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	15	738	3	09:00	24	27	104
Campbell River	12	986	9	16:00	24	30	118
Castlegar	2	2,326	29	13:00	74	9	242
Charlo	44	24	3	12:00	12	3	12
Charlottetown	24	232	15	08:00	22	15	36
Cranbrook	30	168	5	11:00	16	5	30
Dawson Creek	50	8	3	07:00	2	3	2
Deer Lake	47	14	1	12:00	10	1	14
Fort McMurray	20	330	4	10:00	20	23	38
Fort Nelson	48	13	25	15:00	8	25	8
Fort St John	16	484	18	15:00	18	18	58
Fredericton	35	96	5	19:00	10	19	16
Grande Prairie	13	973	18	17:00	40	16	159
High Level	37	66	21	16:00	20	21	26
Îles-de-la-Madeleine	51	6	2	15:00	4	2	4
Inuvik	34	102	13	16:00	20	23	26
Iqaluit	45	24	1	14:00	6	1	14
Kamloops	9	1,318	15	13:00	44	25	192
Kenora	22	300	9	18:00	24	24	46
Kingston	4	1,830	29	18:00	38	29	148
Kuujuuaq	41	52	19	16:00	20	19	50
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	52	1	25	17:00	1	25	1
La Ronge	28	198	14	12:00	20	14	32
Lethbridge	10	1,078	21	19:00	32	27	84
Lloydminster	17	476	21	08:00	34	14	64
Medicine Hat	11	1,008	20	11:00	30	20	92
Mont-Joli	42	44	7	19:00	20	7	20
Nanaimo	6	1,726	7	20:00	26	16	126
Norman Wells	40	54	22	17:00	8	22	12
North Bay	5	1,786	19	10:00	38	30	197
Ottawa/Gatineau	7	1,576	18	14:00	40	29	150
Peace River	27	202	25	19:00	14	15	24
Penticton	1	3,530	2	10:00	56	30	286
Port Hardy	38	66	25	15:00	24	26	30
Prince Albert	21	308	15	13:00	26	15	66
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	49	10	28	12:00	6	28	6
Red Deer Industrial	8	1,426	27	18:00	28	27	116
Roberval	31	135	18	19:00	24	18	36
Rouyn-Noranda	26	206	29	10:00	22	9	48
Saint John	23	236	28	18:00	18	28	44
Sioux Lookout	36	72	29	14:00	10	29	22
Smithers	33	122	18	15:00	22	18	36
St Anthony	39	66	8	18:00	12	19	18
St Catharines	3	1,958	22	12:00	42	22	212
Sydney	18	431	16	11:00	20	9	104
Terrace	25	222	6	21:00	24	6	52
Thompson	19	348	26	20:00	28	17	48
Timmins	29	192	25	11:00	26	18	48
Val-D'or	46	24	28	19:00	8	28	12
Victoria Harbour	43	30	27	09:00	12	15	12
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	14	822	25	15:00	44	25	156
Williams Lake	32	130	4	15:00	18	4	28

Table 23
Tableau 23

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

September 2001 **Septembre**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	15	738	3	09:00	24	27	104
Campbell River	11	986	9	16:00	24	30	118
Castlegar	2	2,326	29	13:00	74	9	242
Charlo	44	24	3	12:00	12	3	12
Charlottetown	23	232	15	08:00	22	15	36
Cranbrook	30	168	5	11:00	16	5	30
Dawson Creek	50	8	3	07:00	2	3	2
Deer Lake	47	14	1	12:00	10	1	14
Fort McMurray	20	330	4	10:00	20	23	38
Fort Nelson	48	13	25	15:00	8	25	8
Fort St John	16	484	18	15:00	18	18	58
Fredericton	35	96	5	19:00	10	19	16
Grande Prairie	12	973	18	17:00	40	16	159
High Level	37	66	21	16:00	20	21	26
Îles-de-la-Madeleine	51	6	2	15:00	4	2	4
Inuvik	34	102	13	16:00	20	23	26
Iqaluit	45	24	1	14:00	6	1	14
Kamloops	8	1,318	15	13:00	44	25	192
Kenora	22	300	9	18:00	24	24	46
Kingston	4	1,830	29	18:00	38	29	148
Kuujuuaq	41	52	19	16:00	20	19	50
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	52	1	25	17:00	1	25	1
La Ronge	28	198	14	12:00	20	14	32
Lethbridge	9	1,078	21	19:00	32	27	84
Lloydminster	17	476	21	08:00	34	14	64
Medicine Hat	10	1,006	20	11:00	30	20	92
Mont-Joli	42	44	7	19:00	20	7	20
Nanaimo	13	916	7	20:00	26	5	106
Norman Wells	40	54	22	17:00	8	22	12
North Bay	5	1,786	19	10:00	38	30	197
Ottawa/Gatineau	6	1,576	18	14:00	40	29	150
Peace River	27	202	25	19:00	14	15	24
Penticton	1	3,516	2	10:00	56	30	286
Port Hardy	38	66	25	15:00	24	26	30
Prince Albert	21	308	15	13:00	26	15	66
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	49	10	28	12:00	6	28	6
Red Deer Industrial	7	1,426	27	18:00	28	27	116
Roberval	31	135	18	19:00	24	18	36
Rouyn-Noranda	26	206	29	10:00	22	9	48
Saint John	24	224	28	18:00	18	28	44
Sioux Lookout	36	72	29	14:00	10	29	22
Smithers	33	122	18	15:00	22	18	36
St Anthony	39	66	8	18:00	12	19	18
St Catharines	3	1,958	22	12:00	42	22	212
Sydney	18	431	16	11:00	20	9	104
Terrace	25	222	6	21:00	24	6	52
Thompson	19	348	26	20:00	28	17	48
Timmins	29	192	25	11:00	26	18	48
Val-D'or	46	24	28	19:00	8	28	12
Victoria Harbour	43	30	27	09:00	12	15	12
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	14	822	25	15:00	44	25	156
Williams Lake	32	130	4	15:00	18	4	28

Table 24 Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Tableau 24 Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe **September 2001** **Septembre**

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	2	30	17	15:00	16	17	26
Campbell River	-	-	-	-	-	-	-
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	5	12	5	18:00	8	5	8
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	6	4	18	12:00	4	18	4
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	-	-	-	-	-	-	-
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	-	-	-	-	-	-	-
Kenora	-	-	-	-	-	-	-
Kingston	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	7	2	5	16:00	2	5	2
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	1	810	15	11:00	24	15	114
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	4	14	20	12:00	10	20	14
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	-	-	-	-	-	-	-
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	3	22	17	09:00	10	17	16
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	-	-	-	-	-	-	-
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-

SECTION III

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

INTRODUCTION

SECTION III

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 18 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

SECTION III

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aérodromes au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 18 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are no longer included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Bloodvein River	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrow	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grands Rapids	Thicket Portage
Oxford House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Bloodvein River	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrow	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grands Rapids	Thicket Portage
Oxford House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport Aéroport	2001	Reported days in September Jours rapportés en septembre	Airport Aéroport	2001	Reported days in September Jours rapportés en septembre
Aklavik, NT		27	Kimmirut, NU		19
Amos Municipal, QC		30	Kugaruk, NU		29
Arviat, NU		9	Kugluktuk, NU		30
Atikokan Municipal, ON		30	Lake Simcoe Regional, ON		30
Baie-Comeau, QC		30	Liverpool, NS		9
Baker Lake, NU		30	Lutselk'e, NT		30
Bathurst, NB		30	Lynn Lake, MB		30
Beaver Creek, YT		30	Mayo, YT		30
Big Trout Lake, ON		30	Midland/Huron, ON		30
Blanc Sablon, QC		30	Miramichi, NB		30
Bonaventure, QC		23	Moosonee, ON		30
Brockville, ON		24	Muskoka, ON		30
Bromont, QC		30	Nanisivik, NU		24
Buffalo Narrows, SK		30	Natashquan, QC		30
Burwash, YT		30	North Battleford, SK		30
Cape Dorset, NU		17	Norway House, MB		30
Chesterfield Inlet, NU		30	Old Crow, YT		30
Chevery, QC		30	Pangnirtung, NU		29
Chibougamau/Chapais, QC		30	Paulatuk, NT		30
Churchill, MB		30	Peterborough, ON		30
Clyde River, NU		30	Pickle Lake, ON		30
Collingwood, ON		29	Pond Inlet, NU		16
Dauphin, MB		30	Port-Menier, QC		26
Dawson, YT		30	Qikiqtarjuaq, NU		22
Delin�, NT		30	Quesnel, BC		30
Digby, NS		24	Rae Lakes, NT		30
Drummondville, QC		30	Red Lake, ON		30
Dryden Regional, ON		30	Repulse Bay, NU		27
Earlton, ON		26	Resolute Bay, NU		30
Eastmain River, QC		23	Rimouski, QC		30
Elliot Lake Mun, ON		30	Sachs Harbour, NT		30
Eureka, NU		4	Sandspit, BC		30
Faro, YT		30	Sanikiluaq, NU		17
Flin Flon, MB		30	Sherbrooke, QC		30
Fort Frances, ON		29	Stephenville, NF		30
Fort Good Hope, NT		30	Stony Rapids, SK		30
Fort Hope, ON		17	St. L�onard, QC		30
Fort Liard, NT		17	St. Theresa Point, MB		30
Fort McPherson, NT		24	St. Thomas, ON		26
Fort Resolution, NT		19	Swift Current, SK		30
Fort Smith, NT		30	Taloyoak, NU		30
Fort Simpson, NT		30	Terrace Bay, ON		30
Geraldton, ON		30	Teslin, YT		30
Gillam, MB		30	The Pas, MB		30
Gjoa Haven, NU		25	Tillsonburg, ON		30
Grise Fiord, NU		21	Trois-Rivi�res, QC		30
Guelph, ON		30	Tuktoyaktuk, NT		30
Hall Beach, NU		30	Tulita, NT		5
Havre St-Pierre, QC		30	Waskaganish, QC		25
Hay River, NT		30	Watson Lake, YT		30
Hearst/Ren� Fontaine Mun, ON		28	Wawa, ON		30
Holman Island, NU		25	Welland, ON		30
Igloolik, NU		25	Wemindji, QC		22
Iroquois Falls, ON		30	Whale Cove, NU		16
Island Lake, MB		30	Wrigley, NT		19
Kapuskasing, ON		29	Yorkton, SK		30

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

September 2001 Septembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	228	221	206	5	10	-	-	-	-	-	7	-	7
Amos Municipal	644	91	26	9	52	-	-	-	4	-	553	-	553
Arviat	65	65	49	12	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Atikokan Municipal	188	180	137	8	17	1	-	2	15	-	8	-	8
Baie-Comeau	933	903	695	61	66	1	-	-	53	27	30	-	30
Baker Lake	261	261	213	44	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Bathurst	431	321	87	33	29	-	-	-	172	-	110	-	110
Beaver Creek	59	59	1	21	19	-	-	9	8	1	-	-	-
Blanc Sablon	382	382	274	82	22	-	-	-	4	-	-	-	-
Bonaventure	195	190	128	5	24	-	-	-	33	-	5	-	5
Brockville	238	130	19	14	91	-	-	-	6	-	108	-	108
Bromont	1,350	746	126	138	374	-	4	43	14	47	552	52	604
Buffalo Narrows	344	338	258	40	28	-	-	-	12	-	6	-	6
Burwash	75	75	40	2	29	-	2	2	-	-	-	-	-
Cape Dorset	71	71	61	-	-	-	-	-	10	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	104	99	77	18	-	-	-	-	4	-	-	5	5
Chevery	308	308	125	136	43	-	-	-	4	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	295	295	209	7	51	-	-	1	25	2	-	-	-
Churchill	1,012	1,012	774	192	36	-	-	-	10	-	-	-	-
Clyde River	94	94	81	-	9	-	-	-	4	-	-	-	-
Collingwood	1,329	856	141	128	578	1	-	3	5	-	473	-	473
Dauphin	740	546	352	33	147	-	-	2	10	2	194	-	194
Dawson	370	362	168	21	138	13	2	7	11	2	8	-	8
Deline	212	212	187	14	5	-	-	-	6	-	-	-	-
Digby	103	103	40	12	45	-	-	-	6	-	-	-	-
Drummondville	434	254	68	33	145	-	-	-	8	-	180	-	180
Dryden Regional	1,454	1,316	840	112	208	3	-	6	145	2	138	-	138
Earlton	218	184	131	14	37	-	-	-	2	-	34	-	34
Eastmain River	92	92	92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	413	255	162	48	39	-	-	-	6	-	158	-	158
Eureka	14	14	10	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-
Faro	259	253	98	52	103	-	-	-	-	-	6	-	6
Flin Flon	435	435	309	10	87	1	-	7	21	-	-	-	-
Fort Frances Mun	531	531	335	7	170	-	-	1	18	-	-	-	-
Fort Good Hope	251	251	219	11	13	-	-	-	8	-	-	-	-
Fort Hope	406	406	349	49	8	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Liard	271	269	176	82	11	-	-	-	-	-	2	-	2
Fort Mcpherson	92	92	87	-	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Resolution	14	14	10	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	316	316	144	116	42	-	-	-	6	8	-	-	-
Fort Smith	523	437	381	16	24	-	-	-	14	2	86	-	86
Geraldton	1,928	258	92	75	63	-	-	-	28	-	1,670	-	1,670
Gillam	268	268	249	8	4	1	-	-	6	-	-	-	-
Gjoa Haven	136	136	110	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Grise Fiord	22	22	18	2	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Guelph	5,793	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,793	-	5,793
Hall Beach	103	103	82	20	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Havre St Pierre	436	436	382	19	25	-	-	-	10	-	-	-	-
Hay River	513	495	428	16	27	2	-	-	20	2	18	-	18
Hearst/René Fontaine Mun	101	101	79	5	16	-	-	-	1	-	-	-	-
Holman	38	38	38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Igloolik	36	36	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iroquois Falls	41	41	24	-	17	-	-	-	-	-	-	-	-
Island Lake	779	779	713	50	4	-	-	-	12	-	-	-	-
Kapusking	452	330	160	168	2	-	-	-	-	-	122	-	122
Kimmirut	84	62	60	-	-	-	-	-	2	-	22	-	22
Kugaaruk	101	101	71	27	1	-	-	-	2	-	-	-	-
Kugluktuk	206	180	170	6	-	-	-	-	4	-	26	-	26
Lake Simcoe Regional	2,689	619	191	176	230	-	1	2	19	-	2,070	-	2,070
Liverpool	42	42	-	-	42	-	-	-	-	-	-	-	-
Lutselk'e	135	135	120	8	4	-	-	-	3	-	-	-	-
Lynn Lake	147	145	116	6	4	-	-	-	19	-	2	-	2
Mayo	319	311	240	26	34	-	-	-	11	-	8	-	8
Midland/Huronina	1,796	260	38	63	156	-	-	3	-	-	1,536	-	1,536
Miramichi	890	318	129	73	46	1	1	2	66	-	572	-	572

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

September 2001 Septembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Moosonee	1,317	1,317	1,127	11	137	-	-	1	41	-	-	-	-
Muskoka	1,369	1,369	349	196	712	2	2	46	59	3	-	-	-
Nanisivik	47	46	40	-	6	-	-	-	-	-	1	-	1
Natashquan	393	393	361	4	18	-	-	-	6	4	-	-	-
North Battleford	1,166	210	53	26	122	-	-	2	5	2	956	-	956
Norway House	411	411	376	-	-	-	-	-	35	-	-	-	-
Old Crow	231	231	203	-	5	7	-	-	16	-	-	-	-
Pangnirtung	132	132	128	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Paulatuk	100	100	85	11	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Peterborough	1,706	397	74	83	222	-	-	-	18	-	1,309	-	1,309
Pickle Lake	1,650	1,600	1,282	167	134	-	-	3	14	-	50	-	50
Pond Inlet	42	42	40	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Port-Menier	311	311	282	24	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	80	79	75	1	-	-	-	-	3	-	-	1	1
Quesnel	573	473	258	22	182	-	2	2	-	7	100	-	100
Rae Lakes	125	125	115	5	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	3,652	3,590	2,630	456	442	2	2	22	36	-	62	-	62
Repulse Bay	95	95	34	60	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Resolute Bay	197	197	154	1	3	-	-	-	18	21	-	-	-
Rimouski	477	413	239	24	140	-	-	-	6	4	64	-	64
Sachs Harbour	28	28	24	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-
Sandspit	869	867	681	70	99	-	-	2	8	7	2	-	2
Sanikiluaq	86	86	71	12	-	-	-	-	3	-	-	-	-
Sherbrooke	1,278	544	115	60	280	9	2	31	5	42	718	16	734
St Leonard	175	175	104	16	36	2	-	3	14	-	-	-	-
St Theresa Point	386	386	380	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St Thomas	3,592	299	82	37	169	-	-	11	-	-	3,293	-	3,293
Stephenville	519	519	254	126	15	41	2	28	32	21	-	-	-
Stony Rapids	711	705	379	278	24	-	-	1	23	-	6	-	6
Swift Current	377	337	94	16	158	-	-	5	10	54	34	6	40
Taloyoak	140	140	104	32	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Teslin	33	33	15	4	10	-	-	-	2	2	-	-	-
The Pas	410	410	341	14	30	-	-	3	22	-	-	-	-
Tillsonburg	1,027	283	56	37	188	-	-	2	-	-	744	-	744
Trois-Rivières	4,537	1,335	767	107	438	-	-	-	9	14	708	2,494	3,202
Tuktoyaktuk	812	779	573	121	15	-	-	-	67	3	33	-	33
Tulita	71	67	59	8	-	-	-	-	-	-	4	-	4
Waskaganish	228	224	221	1	2	-	-	-	-	-	4	-	4
Watson Lake	739	651	196	198	249	-	-	-	6	2	88	-	88
Wawa	197	90	45	13	21	-	-	-	11	-	107	-	107
Welland	2,188	93	8	13	70	-	1	1	-	-	2,095	-	2,095
Wemindji	96	96	96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	64	64	50	13	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	67	67	48	5	14	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	1,880	612	247	74	247	-	-	4	36	4	1,268	-	1,268
Total (110)	67,393	38,676	24,346	4,715	7,585	87	21	257	1,374	291	26,143	2,574	28,717

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d' appareils par classe de vol et type d' exploitation

September 2001 Septembre

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Bloodvein River	152	108	42	-	-	-	-	2	-	-	-
Brochet	92	40	44	-	-	-	-	8	-	-	-
Cross Lake	113	73	38	-	-	-	-	2	-	-	-
God's Lake Narrow	210	139	61	-	-	-	-	10	-	-	-
God's River	182	134	45	-	-	-	-	3	-	-	-
Ilford	23	-	20	-	-	-	-	3	-	-	-
Lac Brochet	124	74	44	-	-	-	-	6	-	-	-
Little Grands Rapids	230	134	68	12	-	-	-	16	-	-	-
Oxford House	127	85	42	-	-	-	-	-	-	-	-
Pikwitonei	24	-	20	-	-	-	-	4	-	-	-
Poplar River	148	100	42	-	-	-	-	6	-	-	-
Pukatawagan	128	28	89	1	-	-	-	10	-	-	-
Red Sucker Lake	102	62	38	-	-	-	-	2	-	-	-
Shamattawa	208	100	100	-	-	-	-	8	-	-	-
South Indian Lake	92	70	22	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	74	34	36	-	-	-	-	4	-	-	-
Thicket Portage	17	-	14	-	-	-	-	3	-	-	-
York Landing	31	17	8	-	-	-	-	6	-	-	-
Total (18)	2,077	1,198	773	13	-	-	-	93	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 17 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 17 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

September 2001 Septembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001	4 001	5 671	9 001	18 001	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
			4 000	5 670	9 000	18 000	35 000	Jet R réaction	Turbo- propul- seurs	Piston R piston			
Aklavik	221	132	29	54	4	2	-	-	-	61	148	12	-
Amos Municipal	91	73	8	4	-	2	4	-	2	8	63	18	-
Arviat	65	5	2	19	13	14	12	-	-	60	-	5	-
Atikokan Municipal	180	48	109	21	-	2	-	-	4	13	137	26	-
Baie-Comeau	903	188	376	98	129	40	69	3	55	284	463	101	-
Baker Lake	261	31	58	54	22	55	41	-	-	218	18	25	-
Bathurst	321	48	84	14	44	131	-	-	2	157	152	10	-
Beaver Creek	59	49	2	8	-	-	-	-	-	8	28	23	-
Blanc Sablon	382	25	41	187	118	11	-	-	3	311	58	10	-
Bonaventure	190	18	19	115	1	7	30	-	31	122	37	-	-
Brockville	130	122	4	-	-	-	-	4	4	-	106	14	6
Bromont	746	659	29	48	2	6	2	-	4	7	646	89	-
Buffalo Narrows	338	30	198	78	-	-	32	-	-	106	216	16	-
Burwash	75	71	2	2	-	-	-	-	-	2	41	32	-
Cape Dorset	71	-	-	51	-	-	20	-	-	71	-	-	-
Chesterfield Inlet	99	6	22	25	20	-	26	-	-	71	24	4	-
Chevery	308	66	22	140	72	4	4	-	4	216	60	28	-
Chibougamau/Chapais	295	94	89	48	56	4	4	-	4	158	105	28	-
Churchill	1,012	257	151	304	50	110	140	-	4	625	155	228	-
Clyde River	94	1	13	14	-	-	66	-	-	80	12	2	-
Collingwood	856	764	51	25	2	6	8	-	19	17	800	19	1
Dauphin	546	290	121	107	12	12	2	2	22	98	411	15	-
Dawson	362	237	12	59	-	-	54	-	-	112	167	83	-
Deline	212	44	108	44	-	2	14	-	-	119	92	1	-
Digby	103	59	36	4	-	-	4	-	4	4	91	4	-
Drummondville	254	234	12	2	-	2	4	-	2	6	220	26	-
Dryden Regional	1,316	405	192	442	6	177	94	-	5	692	432	187	-
Earlton	184	50	75	38	3	18	-	-	19	84	72	9	-
Eastmain River	92	1	2	10	60	19	-	-	-	89	3	-	-
Elliot Lake Mun	255	123	98	28	-	-	6	-	-	112	101	42	-
Eureka	14	-	-	10	-	-	-	4	-	14	-	-	-
Faro	253	212	8	33	-	-	-	-	-	33	207	13	-
Flin Flon	435	88	40	208	7	91	1	-	8	301	124	2	-
Fort Frances Mun	531	175	140	214	2	-	-	-	2	247	220	62	-
Fort Good Hope	251	151	49	35	-	2	14	-	-	71	103	77	-
Fort Hope	406	-	92	286	8	-	20	-	-	396	10	-	-
Fort Liard	269	172	27	62	8	-	-	-	-	70	68	131	-
Fort Mcpherson	92	3	-	6	-	-	83	-	-	89	3	-	-
Fort Resolution	14	2	6	6	-	-	-	-	-	8	6	-	-
Fort Simpson	316	50	134	67	2	-	63	-	-	202	108	6	-
Fort Smith	437	144	20	102	126	-	45	-	45	226	151	15	-
Geraldton	258	52	154	38	-	-	14	-	-	73	167	18	-
Gillam	268	18	158	55	-	35	2	-	-	102	158	8	-
Gjoa Haven	136	-	-	37	33	-	66	-	6	124	-	6	-
Grise Fiord	22	-	3	19	-	-	-	-	-	19	1	2	-
Hall Beach	103	1	-	50	-	-	52	-	-	76	3	24	-
Havre St Pierre	436	120	241	12	58	5	-	-	-	75	250	111	-
Hay River	495	73	118	87	23	64	128	2	46	276	155	18	-
Hearst/René Fontaine Mun	101	45	12	44	-	-	-	-	-	43	46	12	-
Holman	38	-	2	14	2	-	20	-	-	36	2	-	-
Igloolik	36	-	4	7	-	-	25	-	-	32	4	-	-
Iroquois Falls	41	21	12	8	-	-	-	-	-	8	33	-	-
Island Lake	779	99	129	481	18	-	52	-	-	551	140	88	-
Kapuskasing	330	64	85	181	-	-	-	-	-	205	109	16	-
Kimirut	62	-	2	60	-	-	-	-	-	60	-	2	-
Kugaaruk	101	-	-	36	26	-	39	-	4	94	-	3	-
Kugluktuk	180	-	10	46	32	-	92	-	4	164	12	-	-
Lake Simcoe Regional	619	465	77	47	24	1	5	-	24	83	461	51	-
Liverpool	42	42	-	-	-	-	-	-	-	-	40	2	-
Lutselk'e	135	29	80	26	-	-	-	-	-	100	35	-	-
Lynn Lake	145	8	100	27	8	1	1	-	2	57	84	2	-
Mayo	311	183	102	26	-	-	-	-	-	22	239	50	-
Midland/Huronina	260	248	6	2	4	-	-	-	-	4	254	2	-
Miramichi	318	118	120	25	45	6	2	2	10	34	257	17	-
Moosonee	1,317	288	244	380	272	-	133	-	-	584	492	241	-
Muskoka	1,369	1,149	120	65	12	18	3	2	30	73	1,167	99	-
Nanisivik	46	20	-	13	-	-	1	12	12	14	1	19	-
Natashquan	393	37	70	61	219	2	4	-	-	280	69	44	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

September 2001 Septembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet R réaction	Turbo- propul- seurs	Piston R piston		
North Battleford	210	149	50	6	5	-	-	-	3	8	175	4	20
Norway House	411	24	77	305	4	1	-	-	-	302	98	11	-
Old Crow	231	22	13	34	-	-	162	-	-	196	30	5	-
Pangnirtung	132	-	-	85	-	-	47	-	-	132	-	-	-
Paulatuk	100	22	15	45	18	-	-	-	-	70	25	5	-
Peterborough	397	336	18	29	10	2	2	-	7	30	334	26	-
Pickle Lake	1,600	304	811	185	45	1	253	1	1	1,045	463	91	-
Pond Inlet	42	-	4	12	-	-	26	-	-	38	2	2	-
Port-Menier	311	8	207	11	23	-	62	-	-	96	214	1	-
Qikiqtarjuaq	79	-	2	53	-	-	24	-	-	77	-	2	-
Quesnel	473	292	5	14	29	68	65	-	33	139	262	23	16
Rae Lakes	125	10	71	38	-	4	2	-	-	88	37	-	-
Red Lake	3,590	878	1,744	730	2	7	229	-	6	1,708	1,713	163	-
Repulse Bay	95	-	9	64	6	-	16	-	-	90	5	-	-
Resolute Bay	197	-	20	128	-	-	17	32	30	147	2	18	-
Rimouski	413	176	211	18	5	1	2	-	5	17	373	18	-
Sachs Harbour	28	2	6	18	2	-	-	-	-	20	6	2	-
Sandspit	867	580	59	51	19	36	120	2	101	134	18	614	-
Sanikiluaq	86	-	1	37	-	-	48	-	-	85	1	-	-
Sherbrooke	544	409	44	41	12	22	6	10	64	23	399	58	-
St Leonard	175	52	46	7	6	64	-	-	6	71	72	24	2
St Theresa Point	386	4	35	291	16	-	40	-	-	352	31	3	-
St Thomas	299	278	13	-	2	6	-	-	6	2	264	27	-
Stephenville	519	32	50	44	115	199	30	49	92	338	47	42	-
Stony Rapids	705	15	402	62	225	-	-	1	3	312	383	7	-
Swift Current	337	175	137	18	4	2	1	-	16	47	258	16	-
Taloyoak	140	-	-	40	50	-	50	-	-	140	-	-	-
Teslin	33	24	3	6	-	-	-	-	-	6	15	12	-
The Pas	410	67	13	200	16	100	14	-	18	302	50	40	-
Tillsonburg	283	226	37	12	-	8	-	-	4	10	263	6	-
Trois-Rivières	1,335	1,202	92	20	6	-	15	-	21	16	1,186	99	13
Tuktoyaktuk	779	372	127	231	42	4	3	-	-	308	233	238	-
Tulita	67	45	14	4	-	-	4	-	-	14	42	11	-
Waskaganish	224	5	-	5	132	82	-	-	-	219	4	1	-
Watson Lake	651	470	155	24	-	-	2	-	2	24	519	106	-
Wawa	90	56	8	26	-	-	-	-	-	20	33	37	-
Welland	93	80	11	-	-	2	-	-	-	2	87	-	4
Wemindji	96	-	4	8	56	28	-	-	-	92	4	-	-
Whale Cove	64	-	8	16	21	-	19	-	-	60	4	-	-
Wrigley	67	44	6	17	-	-	-	-	-	6	27	34	-
Yorkton	612	490	64	47	11	-	-	-	8	43	483	19	59
Total (109)	38,676	15,056	8,922	7,901	2,425	1,486	2,760	126	807	15,586	18,199	3,963	121

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports Without Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **With** Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **Without** Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

Mandatory Frequency (MF) Area- An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

Zone d'utilisation de la fréquence obligatoire- Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title		\$	Titre
50-002-XIB	Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00	Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB	Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00	Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB	Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-204-XPB		43.00	
51-205-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-205-XPB		47.00	
51-206-XIB	Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00	Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB	Air Charter Statistics, A., Bil.	31.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB		41.00	
52-001-XPB	Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB	Rail In Canada, A., Bil.	39.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB		52.00	
53-215-XIB	Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB		40.00	
53-218-XIB	Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB	Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB	Trucking in Canada, A., Bil.	39.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB		52.00	
54-205-XIB	Shipping in Canada, A., Bil.	39.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB		52.00	

All Prices exclude sales tax

A. - Annual M. - Monthly
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet www.statcan.ca.

April 2000

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

- Annuel M. - Mensuel
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet www.statcan.ca.

Avril 2000

HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Gord Baldwin, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-0407
Facsimile: (613) 951-0009

John Ross
Chief
Trucking Section
Telephone: (613) 951-1922
Facsimile: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chief
Multimodal Transport Section
Telephone: (613) 951-0291
Facsimile: (613) 951-0009

Robert Masse
Acting Chief
Aviation Statistics Centre
Telephone: (613) 951-8699
Facsimile: (613) 951-0010

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Gord Baldwin, Directeur
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-0407
Télécopieur: (613) 951-0009

John Ross
Chef
Section de camionnage
Téléphone: (613) 951-1922
Télécopieur: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chef
Section des transports multimodaux
Téléphone: (613) 951-0291
Télécopieur: (613) 951-0009

Robert Masse
Chef intérimaire
Centre des statistiques de l'aviation
Téléphone: (613) 951-8699
Télécopieur: (613) 951-0010

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.